

Bydelsutvalget Gamle Oslo

Postadresse: Postboks 9406 Grønland, 0135 Oslo

Besøksadresse: Platous gate 16

Telefon. 02180

Internett: www.bgo.oslo.kommune.no

PROTOKOLL FRA BYDELSUTVALGET**15.05.2014 kl. 17.00 – 19.40****Bydelsadministrasjonen, Platous gt. 16****Møterom: Rudolf Nilsen, 2. etasje****Åpen halvtime:**

Katja Völker om Bruktmarkedet

Erlend Spilling om Bruktmarkedet.

Line Oma om Gamlebyen skole og geografisk avgrensning av områdeløftet på Tøyen

Tilstede:

Silje Winther (AP), leder

Joakim Dyrnes (SV), nestleder

Finn Overvik (AP)

Helge Winsvold (AP)

Marit Halse (Rødt)

Mai-Jill Hedemark (SV)

Runhild Gammelseter (V)

Matti Lucie Arentz (V)

Arild Furueth (H)

Ingjerd Dale (H) gikk kl 1840 etter sak 63/2014

Kjell Johansen(FrP)

Fra administrasjonen:

Lasse Østmark, bydelsdirektør

Marianne Netland, referent

Forfall:

Alto Braveboy(MDG)

Naima Abdirahman Aseyr (AP)

Susann Strandberg Jørgensen (AP)

Aroosa Zahoor (Rødt)

I stedet møtte:

Ragnhild Pedersen (MDG)

Olav Svorstøl (Rødt)

Zubeda Hussain (AP)

Ali Ajmi (AP)

Ved møtets start var 14 representanter til stede og bydelsutvalget var dermed vedtaksfør.

Møteinnkalling: Godkjent.

Saksliste: 2 saker ble satt på sakskartet. Sak 1 – Søknad om uteservering ved Ekebergparken, Kongsveien 23. Sak 2: Aps Silje Winther fremmet sak om lokalisering av Politiets Utlendingsenhet

Oppdatert saksart av 08.05.2014

Spørretime:

Det var ikke innmeldt spørsmål til spørretimen.

Godkjente protokoller til orientering:

Protokoll fra Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteen av 01.04.2014

Protokoll fra Byutviklingskomiteen av 02.04.2014

Protokoll fra Bydelsutvalget av 10.04.2014

Protokoll fra Arbeidsutvalget av 22.04.2014

Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

1. Bydelsutvalget mener bestemmelsene §§ 3.2 og 11.2.1 er noe ulne, og ber om at det tydeliggjøres i større grad hvilke krav og hva som kan tillates. Slik de er formulert er det vanskelig for bydelsutvalget å forstå virkningene og konsekvensene av forslag til bestemmelser. Blant annet er bruken av ordet «dominerende» tre ganger i samme bestemmelse, slik at den er vanskelig å tolke. I bestemmelsens § 3.2 Presisering av plankrav, ber bydelen om en presisering bestemmelsen som gjelder Indre by, da formuleringen per i dag gjør det vanskelig å skjønne hvilke regler som gjelder for de enkelte U-områdene, og dermed hvilke regler som gjelder for sentrale deler av Bydel Gamle Oslos sentrumsbebyggelse.
2. Bydelsutvalget mener det bør en større utredning til enn foreliggende konsekvensutredning når det gjelder avsetting av store deler av Grønland til utviklingsområde med, etter det bydelsutvalget forstår, byggehøyder opp til 30 meter.
3. Bydelsutvalget etterlyser fokus på medvirkningsperspektivet i forbindelse med formålene U1-4 hvor det er tenkt at forslagsstiller kan fremme byggesaker på bakgrunn av kommuneplanens arealdel. Bydelsutvalget ber om at det i den forbindelse gjøres pliktig at slike byggesaker skal på høring i bydelen. Bydelsutvalget har ikke hatt mulighet til å sette seg inn i hver eneste tomt dette kan gjelde på plankartet som nå er på høring, og ønsker ikke å gi fra seg retten til å medvirke i byutviklingen. Per dags dato får bydelen kun de sakene som gjelder bruksendring i strid med formål på høring, og ønsker også å bli hørt i saker som gjelder andre dispensasjoner som for eksempel høydebegrensninger, da dette er saker som skaper mye engasjement lokalt.
4. Ved større arbeider med lang varighet, der barnehager/skoler/boliger eller lignende berøres, bør det stilles krav til tiltakshaver å vurdere støveksposering og støvreduserende tiltak i *alle* faser av byggearbeidet. Miljøverndepartementets retningslinje T-1520 kapittel 6 bør legges til grunn.
5. Bydelsutvalget ber om at det vurderes om veiledende utkast til norm for uteoppholdareal i skoler gjøres gjeldende som bestemmelse i kommuneplanen. Bydelsutvalget ser at veiledende bestemmelser lempes på for barn og unge i indre by, og ønsker at det ved nye skoleutbygginger også sikres tilstrekkelig med uteareal for barn i de indre bydelene.
6. Bydelsutvalget mener at det også bør stilles krav til at det tilrettelegges for sykkel i indre by, men ser at bestemmelsene i § 11.2 stiller krav om sykkeltilrettelegging for ytre by, og har ikke samme krav til tilrettelegging i indre by. Bydelsutvalget viser til at blant annet kommuneplanen for Bergen har følgende krav ved utarbeidelse av reguleringsplaner og ber om at dette eller lignende krav innlemmes i bestemmelsene eller settes som retningslinje under § 11.1.
 - Sykkelparkering skal ha en plassering og utforming som gir rask og enkel tilkomst til målpunktet. Sykkelparkering skal ikke være til hinder for fotgjengere.
 - Der parkeringsplasser (for sykkel) må ventes å bli benyttet i lengre tidsrom (eks. arbeidsplasser, skoler og kjøpesentre) skal en i størst mulig grad utforme sykkelparkering med ly for nedbør og vind og slik at en begrenser sykkeltyveri.
 - Ved etablering av bygg for mer enn 20 ansatte skal det i tilknytning til sykkelparkeringen etableres garderobetilbud.

Bydelsutvalget mener også at det i forbindelse med krav til utredningsbehov i reguleringsplaner også kreves at sykkel og fotgjengernes behov i større grad blir tatt på alvor gjennom at utarbeidelsen av trafikkanalysene som følger

reguleringssakene stilles krav om at sykkel og fotgjengernes behov også belyses og at det foreslås tiltak som kan bedre forholdene for myke trafikanter gjennom tiltak som desire-lines-prinsipper, innlemmelse av barnetråkkregistreringer og stier/snarveier i plankartet og lignende.

Eldrerådets behandling:

Eldrerådet samlet til møte 6. mai 2014 finner det umulig å bidra med kommentarer til BU-saker 53/2014, 59/2014 og 63/2014.

Den mest opplagte årsaken er at vi har fått dokumentene i hende bare 3 timer før møtet i ER.

Hvis det er slik at disse sakene har vært oppe til behandling tidligere i bydelen, så har vi heller ikke vært invitert til å delta i disse.

Selv om vi ikke har overdreven tro på at våre meninger blir vektlagt særlig meget i disse sakene, hadde vi allikevel ønsket å ha en viss bakgrunn for våre eventuelle meninger.

Alle tre saker er såpass omfattende at det vil være uansvarlig av oss å mene noe om dette med det grunnlaget vi er gitt.

For Eldrerådet i Bydel Gamle Oslo

Ivar Nygaard (leder)

Rådet for funksjonshemmedes behandling:

Rådet diskuterte planen og så behovet for nærmere utredninger.

Rådet for funksjonshemmedes votering:

Enstemmig

Rådet for funksjonshemmedes vedtak:

RFF slutter seg til bydelsdirektørens innstilling

Rådet for psykisk helses behandling:

Rådet slutter seg til bydelsdirektørens innstilling, men vil peke på at en vesentlig økning i antall transportsyklister på gang/sykkelveg og fortau vil kunne utgjøre en fare for fotgjengere, og da spesielt barn.

Rådet for psykisk helses votering:

Enstemmig.

Rådet for psykisk helses vedtak:

Rådet slutter seg til bydelsdirektørens innstilling, men vil peke på at en vesentlig økning i antall transportsyklister på gang/sykkelveg og fortau vil kunne utgjøre en fare for fotgjengere, og da spesielt barn.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:

Følgende fellesforslag ble fremmet: Saken tas til orientering og oversendte forslag følger saken videre.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:

Fellesforslag ble enstemmig vedtatt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:

Følgende fellesforslag ble fremmet: Saken tas til orientering og oversendte forslag følger saken videre.

Tilleggsforslag fra Rødt:

Forslag til BUK 7-5-15 -versjon 5-5-14

R1: Kommuneplanen legger opp til *forsert vekst* av bolig- og noe næringsutbygging i Oslo fram mot 2030/2050. SSBs prognose om 200 000 i befolkningsvekst innen 2030 ligger som premiss. Veksten tas som gitt, og det legges til grunn at politikken ikke kan påvirke denne. Det blir i stor grad en selvpoppfyllende profeti, siden en massiv boligutbygging i seg selv kan bidra til tilflytting. Bydelsutvalget mener at en Kommuneplan må inneholde vurderinger og tiltak for å begrense veksten, og alternativer hvor veksten går langsommere eller tar andre former. Bydelsutvalget mener også at en Kommuneplan i større grad må vurdere ønsket byutvikling og behovsdekning for eksisterende og nye befolkningsgrupper i seg selv - uavhengig av vekstbehov

R2: Bydelsutvalget viser til det pågående arbeidet med å lage en samordnet arealbruks- og transport-plan for Oslo og Akershus. Dette arbeidet må undersøke om en annen fordeling av veksten mellom Oslo og Akershus (regionalisering) - inkludert både boliger og arbeidsplasser - ville kunne løse noen av Oslos problemer. Og dette må inngå som konkrete vurderinger i Kommuneplan for Oslo

R3: Bydelsutvalget viser til at Oslopakke 3 og Ruters kollektivplan 2012 tas som premisser. Dette er føringer som i seg selv kan ha negative konsekvenser for miljø, trafikkbelastning og en god framtidig byutvikling. En konsekvensvurdering og problematisering av dette knyttet til en god- og fornuftig byutvikling må inn i planen

R4: Kommuneplanen er ikke basert på at kommunen selv skal bygge. Byutvikling skal skje gjennom transformasjon ved hjelp av privat kapital, og i liten grad som offentlig finansiert utbygging. Bydelsutvalget er kritisk til denne måten å drive byutvikling på - hvor utvikleres krav til avkastning og økonomisk vekst blir mer førende enn bærekraftig, miljøvennlig bykvalitet, sosialt basert boligutvikling og gode demokratisk plan- og beslutningsprosesser

R5: Kommuneplanen er basert på å bygge tettere i indre by og utvide den bymessige bebyggelsen i randsonen mellom indre og ytre by, og ved å bygge i kollektivknutepunkter i ytre by. Arealplanen viser at dette i praksis betyr en kompakt fortetting i indre by og østover, mens grøntområder og eneboliger på vestkanten er skjermet. Eneboliger i sentrumsnære områder er lite arealeffektiv byplanlegging, ressurskrevende og lite miljøvennlig. Bydelsutvalget er i mot premisset om at småhusplanen skal legges til grunn uten vesentlige endringer

R6: Samarbeidet mellom private tomteeiere og byggeselskapene krever avkastning. Dette betyr i både høy tomteutnyttelse og fortetting på noen områder, og samtidig bebyggelse med høye bo-priser i strandsoner med privatisering av offentlig rom. Bydelsutvalget frykter for stor fortetnings- og utnyttelsesgrad i deler av indre Oslo, stort press på gang og sykkelmuligheter, og begrenset tilgjengelig for arenaer for kulturell, sosial og funksjonelt mangfold. Bydelsutvalget er mot en generell utvikling med «høyere tetthet og høyder enn det Oslo er vandt til», og er i mot en generell områdeutnyttelse på 125 % i indre by

R7: Bydelsutvalget mener at den foreslåtte kommuneplanen i for liten grad tar inn over seg behovet for infrastruktur og arealer til offentlige tjenester som skoler, barnehager,

biblioteker, sjukehus, eldreinstitusjoner, fritidsklubber, ungdomsarenaer, idrettsanlegg, svømmehaller, samfunnshus og turområder

R8: Bydelsutvalget mener det er stort behov for å samordning arealbruk og transportinvesteringer, og at kollektivtransport utbygging og bane/tunnel-løsning må komme før boligutbygging. Dette er en viktig betingelse for å få til en fornuftig utbygging. Bydelsutvalget registrerer at det mangler konkrete planer og finansiering til nødvendig kollektivutbygging, og advarer mot en forsert utbygging og fortetting før kollektivløsninger er på plass.

Bydelsutvalget minner om at det også i indre by og spesielt på de østlige linjene alt i dag er behov for vesentlig økt kapasitet i eksisterende kollektivnett. Nødvendig investeringer her må ikke settes opp mot nye baneforlengelser til ny bebyggelse. Bydelsutvalget vil også peke på at dette er et fornuftig argument for raskere fortetting på knutepunkt vestover hvor T-banen har mer ledig kapasitet, og redusere utbyggingen østover på kort sikt

R9: Bydelsutvalget mener at det på generelt grunnlag er fornuftig med fortetting i tilknytning til kollektivknutepunkter og stasjonære områder. Det vises i sammenhengen til miljøgevinster og en ønsket overgang fra privatbilisme til kollektivtransport. Bydelsutvalget mener likevel at planen i for liten grad belyser selve muligheten for å påvirke reiseomfanget og behov for daglige reiser og reiselengder

R10: Bydelsutvalget har tidligere flere ganger vist til at utbygging av kollektive «ring-løsninger» for tog, T-bane og buss – med flere stasjonsområder, kollektivterminaler og desentrale knutepunkt – må vurderes. En slik løsning vil kunne gi bedre løsninger for både gods- og personaltrafikk, og legge grunnlaget for en mer desentral utbygging og fortetting som er mer miljøvennlig. Bydelsutvalget mener at et sånt alternativ «ring-utbygging» må vurderes som en strategisk planløsning

R11: Bydelsutvalget mener det er et potensiale for å bruke mer sjøtransport for å avlaste køer og manglende kollektivtransport-kapasitet. Bydelsutvalget støtter en mulighetsstudie i samarbeid med fylkeskommunene i Oslo-regionen, og at dette belyses i sammenhengen med Kommuneplanen

R12: Bydelsutvalget har tidligere vist til behovet for god banetransport til/fra Sørenga for godstransport. Gode regionale løsninger og tilknytning til Follo-banen og Østfoldbanen for transport til fra Alnabru og nor-syd, vil avlaste sentrale Oslo for trafikk. Bydelsutvalget mener at godslinje/sidespor fra Langhus mot Alna ikke løser Sørengas transportbehov

R13: Planen om å benytte tidligere næringsarealer til nybygging vil kunne medføre flytting av industri ut av byen. Bydelsutvalget mener dette vil skape en uheldig ensretting av byen, og vil medføre økt transportbehov for kunder og ansatte til områder som sannsynligvis har dårligere kollektivdekning. På de samme arealene kommer det boliger og kontorer, som også genererer mer persontransport.

R14: Bydelsutvalget ser at indre by og bydelen er definert innenfor den foreslåtte avvikssonen som åpner for avvik fra statlige retningslinjer for støy. Den foreslåtte avvikssonen for støy vil gjøre det lettere å bygge boliger i støyutsatte områder, og tar for lite hensyn til de som skal bo i boligene.

R15: Tilgangen til Marka er veldig viktig for beboere i indre by, som en mulighet til rekreasjon og avkobling fra byens støy. Det er viktig at de nære områdene i Marka fortsatt holdes åpne for fri ferdsel og fri for vesentlige inngrep som forringer opplevelsen av å komme ut av byen. Bydelsutvalget er i mot at markagrensa røres og at «aktivitetssoner» i randsonen fører til ny anleggsutbygging

R16: Bydelsutvalget mener at planprosessene i for stor grad legger til rette for raske utbyggerinteresser på bekostning av behandling i demokratiske organer. Når planer defineres som «overordnede og fleksible», og som hovedregel ikke har underformål, gir dette «fleksibilitet» for utbyggere, men mindre rom for politisk styrt byutvikling. Planen åpner for unntak fra plankrav for mindre tomter, og i «utviklingsområder i indre by» kan man gå rett på byggesak. Dette, sammen med at såkalte «ukompliserte områder» gis generell tillatelse til høyere bebyggelse, hindrer demokratisk medvirkning i byutvikling.

R17: Bydelsutvalget mener at Innregulering av alle hytter på øyene til «bebyggelse» – ikke må bety privatisering av strandsoner

R18: Bydelsutvalget mener at opphevelse av gjeldene reguleringer og planer, må belyses grundig med konsekvenser for de enkelte områdene og nærområder

For Rødt Gamle Oslo
Geir Hem

Tilleggsforslag fra SV

BU-sak 53/2014 Kommuneplan

Støtter bydelsdirektørens innstilling med følgende tillegg.

7. Bydelsutvalget påpeker viktigheten av rekkefølgekrav hvor velferdstilbud som blant annet skole og barnehage, er på plass før nye utbyggingsprosjekter er ferdigstilt. En slik massiv utbygging som det planlegges i Oslo generelt og indre øst spesielt, vil ny utbygging legge stort press på dagens skoler og barnehager hvis man begynner sent med å sette opp nye skoler og barnehager. Bydelsutvalget er også bekymret for at bystyrets vedtak om å ikke opprette flere barnehager i kommunal regi, vil by på kapasitetsutfordringer.

8. Bydelsutvalget krever fortgang i de foreliggende planene om et helhetlig sykkelveinett, også i indre by. Bydelsutvalget mener det må ligge til grunn i kommuneplanen at den enkleste måten å ferdes på i sentrum skal være med sykkel, gange og kollektiv. Dette vil kreve begrensninger i biltrafikken i sentrum og sentrumsnære strøk.

9. Bydelsutvalget mener miljø og klima må ligge til grunn i hele kommuneplanen. Dette innebærer også kommunens satsning på smartere løsninger og innovasjon.

10. Kommunens satsning på smartere løsninger innen sine tjenestetilbud må baseres mer på tillitt og mindre på målstyring, byråkratiske ordninger og konkurranse.

Byutviklingskomiteens behandling:

SV har følgende tilleggsforslag:

7. Bydelsutvalget påpeker viktigheten av rekkefølgekrav hvor velferdstilbud som blant annet skole og barnehage, er på plass før nye utbyggingsprosjekter er ferdigstilt. En slik massiv utbygging som det planlegges i Oslo generelt og indre øst spesielt, vil ny utbygging legge stort press på dagens skoler og barnehager hvis man begynner sent med å sette opp nye skoler og barnehager. Bydelsutvalget er også bekymret for at bystyrets vedtak om å ikke opprette flere barnehager i kommunal regi, vil by på kapasitetsutfordringer.

8. Bydelsutvalget krever fortgang i de foreliggende planene om et helhetlig sykkelveinett, også i indre by. Bydelsutvalget mener det må ligge til grunn i kommuneplanen at den

enkleste måten å ferdes på i sentrum skal være med sykkel, gange og kollektiv. Dette vil kreve begrensninger i biltrafikken i sentrum og sentrumsnære strøk.

9. Bydelsutvalget mener miljø og klima må ligge til grunn i hele kommuneplanen. Dette innebærer også kommunens satsning på smartere løsninger og innovasjon.

10. Kommunens satsning på smartere løsninger innen sine tjenestetilbud må baseres mer på tillitt og mindre på målstyring, byråkratiske ordninger og konkurranse.

11. Bydelsutvalget mener kommunen bør legge til rette for bygging av flere studentboliger og tilby tomter til under markedspris til studentsamskipnadene for å nå målet om at 20 prosent av Oslostudentene skal ha tilgang på en studentbolig.

12- Bydelsutvalget mener kommunen som aktiv eiendomsaktør skape et stabilt grunnlag for boligutvikling. Ferdigregulerte eiendommer kan overføres et kommunalt byggherreselskap. Det kommunale byggherreselskapet skal være et ikke-kommersielt selskap uten krav til profitt.

Rødt har følgende tilleggsforslag:

R1: Kommuneplanen legger opp til *forsert vekst* av bolig- og noe næringsutbygging i Oslo fram mot 2030/2050. SSBs prognose om 200 000 i befolkningsvekst innen 2030 ligger som premiss. Veksten tas som gitt, og det legges til grunn at politikken ikke kan påvirke denne. Det blir i stor grad en selvoppfyllende profeti, siden en massiv boligutbygging i seg selv kan bidra til tilflytting. Bydelsutvalget mener at en Kommuneplan må inneholde vurderinger og tiltak for å begrense veksten, og alternativer hvor veksten går langsommere eller tar andre former. Bydelsutvalget mener også at en Kommuneplan i større grad må vurdere ønsket byutvikling og behovsdekking for eksisterende og nye befolkningsgrupper i seg selv - uavhengig av vekstbehov

R2: Bydelsutvalget viser til det pågående arbeidet med å lage en samordnet arealbruks- og transport-plan for Oslo og Akershus. Dette arbeidet må undersøke om en annen fordeling av veksten mellom Oslo og Akershus (regionalisering) - inkludert både boliger og arbeidsplasser - ville kunne løse noen av Oslos problemer. Og dette må inngå som konkrete vurderinger i Kommuneplan for Oslo

R3: Bydelsutvalget viser til at Oslopakke 3 og Ruters kollektivplan 2012 tas som premisser. Dette er føringer som i seg selv kan ha negative konsekvenser for miljø, trafikkbelastning og en god framtidig byutvikling. En konsekvensvurdering og problematisering av dette knyttet til en god- og fornuftig byutvikling må inn i planen

R4: Kommuneplanen er ikke basert på at kommunen selv skal bygge. Byutvikling skal skje gjennom transformasjon ved hjelp av privat kapital, og i liten grad som offentlig finansiert utbygging. Bydelsutvalget er kritisk til denne måten å drive byutvikling på - hvor utvikleres krav til avkastning og økonomisk vekst blir mer førende enn bærekraftig, miljøvennlig bykvalitet, sosialt basert boligutvikling og gode demokratisk plan- og beslutningsprosesser

R5: Kommuneplanen er basert på å bygge tettere i indre by og utvide den bymessige bebyggelsen i randsonen mellom indre og ytre by, og ved å bygge i kollektivknutepunkter i ytre by. Arealplanen viser at dette i praksis betyr en kompakt fortetting i indre by og østover, mens grøntområder og eneboliger på vestkanten er skjernet. Eneboliger i sentrumsnære områder er lite arealeffektiv byplanlegging, ressurskrevende og lite miljøvennlig. Bydelsutvalget er i mot premisset om at småhusplanen skal legges til grunn uten vesentlige endringer

R6: Samarbeidet mellom private tomteiere og byggeselskapene krever avkastning. Dette betyr i både høy tomteutnyttelse og fortetting på noen områder, og samtidig bebyggelse med høye bo-priser i strandsoner med privatisering av offentlig rom. Bydelsutvalget frykter for stor fortetnings- og utnyttelsesgrad i deler av indre Oslo, stort press på gang og sykkelmuligheter, og begrenset tilgjengelig for arenaer for kulturell, sosial og funksjonelt mangfold. Bydelsutvalget er mot en generell utvikling med «høyere tetthet og høyder enn det Oslo er vandt til», og er i mot en generell områdeutnyttelse på 125 % i indre by

R7: Bydelsutvalget mener at den foreslåtte kommuneplanen i for liten grad tar inn over seg behovet for infrastruktur og arealer til offentlige tjenester som skoler, barnehager,

biblioteker, sjukehus, eldreinstitusjoner, fritidsklubber, ungdomsarenaer, idrettsanlegg, svømmehaller, samfunnshus og turområder

R8: Bydelsutvalget mener det er stort behov for å samordning arealbruk og transportinvesteringer, og at kollektivtransport utbygging og bane/tunnel-løsning må komme før boligutbygging. Dette er en viktig betingelse for å få til en fornuftig utbygging. Bydelsutvalget registrerer at det mangler konkrete planer og finansiering til nødvendig kollektivutbygging, og advarer mot en forsert utbygging og fortetting før kollektivløsninger er på plass.

Bydelsutvalget minner om at det også i indre by og spesielt på de østlige linjene alt i dag er behov for vesentlig økt kapasitet i eksisterende kollektivnett. Nødvendig investeringer her må ikke settes opp mot nye baneforlengelser til ny bebyggelse. Bydelsutvalget vil også peke på at dette er et fornuftig argument for raskere fortetting på knutepunkt vestover hvor T-banen har mer ledig kapasitet, og redusere utbyggingen østover på kort sikt

R9: Bydelsutvalget mener at det på generelt grunnlag er fornuftig med fortetting i tilknytning til kollektivknutepunkter og stasjonære områder. Det vises i sammenhengen til miljøgevinster og en ønsket overgang fra privatbilisme til kollektivtransport.

Bydelsutvalget mener likevel at planen i for liten grad belyser selve muligheten for å påvirke reiseomfanget og behov for daglige reiser og reiselengder

R10: Bydelsutvalget har tidligere flere ganger vist til at utbygging av kollektive «ring-løsninger» for tog, T-bane og buss – med flere stasjonsområder, kollektivterminaler og desentrale knutepunkt – må vurderes. En slik løsning vil kunne gi bedre løsninger for både gods- og personaltrafikk, og legge grunnlaget for en mer desentral utbygging og fortetting som er mer miljøvennlig. Bydelsutvalget mener at et sånt alternativ «ring-utbygging» må vurderes som en strategisk planløsning

R11: Bydelsutvalget mener det er et potensiale for å bruke mer sjøtransport for å avlaste køer og manglende kollektivtransport-kapasitet. Bydelsutvalget støtter en mulighetsstudie i samarbeid med fylkeskommunene i Oslo-regionen, og at dette belyses i sammenhengen med Kommuneplanen

R12: Bydelsutvalget har tidligere vist til behovet for god banetransport til/fra Sydhavna for godstransport. Gode regionale løsninger og tilknytning til Follo-banen og Østfoldbanen for transport til fra Alnabru og nor-syd, vil avlaste sentrale Oslo for trafikk. Bydelsutvalget mener at godslinje/sidespor fra Langhus mot Alna ikke løser Sydhavnas transportbehov

R13: Planen om å benytte tidligere næringsarealer til nybygging vil kunne medføre flytting av industri ut av byen. Bydelsutvalget mener dette vil skape en uheldig ensretting av byen, og vil medføre økt transportbehov for kunder og ansatte til områder som sannsynligvis har dårligere kollektivdekning. På de samme arealene kommer det boliger og kontorer, som også genererer mer persontransport.

R14: Bydelsutvalget ser at indre by og bydelen er definert innenfor den foreslåtte avvikssonen som åpner for avvik fra statlige retningslinjer for støy. Den foreslåtte avvikssonen for støy vil gjøre det lettere å bygge boliger i støyutsatte områder, og tar for lite hensyn til de som skal bo i boligene.

R15: Tilgangen til Marka er veldig viktig for beboere i indre by, som en mulighet til rekreasjon og avkobling fra byens støy. Det er viktig at de nære områdene i Marka fortsatt holdes åpne for fri ferdsel og fri for vesentlige inngrep som forringer opplevelsen av å komme ut av byen. Bydelsutvalget er i mot at markagrensa røres og at «aktivitetssoner» i randsonen fører til ny anleggsutbygging

R16: Bydelsutvalget mener at planprosessene i for stor grad legger til rette for raske utbyggerinteresser på bekostning av behandling i demokratisk organer. Når planer defineres som «overordnede og fleksible», og som hovedregel ikke har underformål, gir dette «fleksibilitet» for utbyggere, men mindre rom for politisk styrt byutvikling. Planen åpner for unntak fra plankrav for mindre tomter, og i «utviklingsområder i indre by» kan man gå rett på byggesak. Dette, sammen med at såkalte «ukompliserte områder» gis generell tillatelse til høyere bebyggelse, hindrer demokratisk medvirkning i byutvikling.

R17: Bydelsutvalget mener at Innregulering av alle hytter på øyene til «bebyggelse» –

ikke må bety privatisering av strandsoner

R18: Bydelsutvalget mener at opphevelse av gjeldene reguleringer og planer, må belyses grundig med konsekvenser for de enkelte områdene og nærområder

Venstre kom med følgende forslag i møtet:

1. ... som tillegg til Rødts pkt R4: Bydelsutvalget mener at offentlige myndigheter skal stille strengere krav enn i dag til private utbyggers utbyggingsprosjekter hva gjelder utnyttelsesgrad og byggehøyder, og utviklingen av gode offentlige rom som parker, plasser og parker innenfor disse planene.
2. ... som tillegg til Rødts pkt R7: Bydelsutvalget mener at det ved fremtidig skoleutbygging skal etableres svømmehaller i tilknytning til disse. Dette grunnet kritisk mangel på svømmehaller og tilgang på svømmeopplæring.

MDG har følgende tilleggsforslag

MDG1: Miljøvennlige kollektivtrafikkruiter sjøveien (fjordmetro) bør etableres, da spesielt rutetrafikk Sørengkaia – Tollbodene – Vippetangen – Rådhuskaia – Tjuvholmen. Dette vil være et bidrag til å løse trafikk- og kollektivutfordringer ellers i bydelen også.

MDG2: Jernbanestasjoner på Ensjø/Kampen og Etterstad skal etableres og det bør legges til grunn at disse, inkludert Tøyen stasjon, bør ha kvartersruiter for å gi et fullverdig passasjertilbud.

MDG3: Strategier for overvannshåndtering bør inkludere en storstilt satsing på grønne tak og i størst mulig grad få samtlige bekker og andre vassdrag i bydelen opp i dagen. Dette vil minke presset på overvannshåndtering via avløpssystemene og sikrer store økonomiske besparelser i det lange løp.

Byutviklingskomiteens votering:

Bydelsdirektørens forslag til pkt 1-6 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til pkt 1 falt mot 1 stemme Rødt.

Rødts forslag til pkt 2 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til pkt 3 og pkt 4 ble vedtatt mot 1 H og 1 FrP.

Rødts forslag til pkt 5 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til pkt 6 første del ble vedtatt mot 1 H.

Rødts forslag til pkt 6 siste setning ble vedtatt med leders dobbeltstemme mot 2 A, 1 MDG og 1 FrP.

Rødts forslag til pkt 7 og 8 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til pkt 9 første del ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til pkt 9 siste setning ble vedtatt mot 1 FrP.

Rødts forslag til pkt 10, 11 og 12 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til pkt 13 falt mot 1 stemme Rødt.

Rødts forslag til pkt 14 ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag til pkt 15 og 16 ble vedtatt mot 1 H og 1 FrP

Rødts forslag til pkt 17 og 18 ble enstemmig vedtatt.

MDGs forslag til pkt 1 ble enstemmig vedtatt,

MDGs forslag til pkt 2 ble vedtatt mot 1 FrP

MDGs forslag til pkt 3 ble vedtatt mot 1 H og 1 FrP

SVs forslag pkt 7 første del ble enstemmig vedtatt. SVs forslag til pkt 7 siste setning ble vedtatt mot 1 H og 1 FrP.

SVs forslag til pkt 8 første del ble enstemmig vedtatt. SVs forslag til pkt 8 siste setning ble vedtatt mot 1 FrP.

SVs forslag til pkt 9 ble vedtatt mot 1 H og 1 FrP.

Svs forslag til pkt 10 ble enstemmig vedtatt.

SVs forslag til pkt 11 ble vedtatt mot 1 H og 1 FrP

SVs forslag til pkt 12 første del ble vedtatt mot 1 H. SVs forslag til pkt 12 siste setning ble vedtatt mot 1 H og 1 FrP.

Venstres forslag til pkt 1 ble vedtatt mot 1 H og 1 FrP

Venstres forslag til pkt 2 ble vedtatt mot 1 H.

Følgende rekkefølge ble det enighet om i møtet:

MDGs pkt 1 etter Rødts pkt 11

MDGs pkt 2 etter Rødts pkt 10

SVs pkt 7 etter Rødts pkt 7

SVs pkt 12 etter Rødts pkt 4

Rødts pkt 5 og 6 bytter plass.

Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:

1. Bydelsutvalget mener bestemmelsene §§ 3.2 og 11.2.1 er noe ulne, og ber om at det tydeliggjøres i større grad hvilke krav og hva som kan tillates. Slik de er formulert er det vanskelig for bydelsutvalget å forstå virkningene og konsekvensene av forslag til bestemmelser. Blant annet er bruken av ordet «dominerende» tre ganger i samme bestemmelse, slik at den er vanskelig å tolke. I bestemmelsens § 3.2 Presisering av plankrav, ber bydelen om en presisering bestemmelsen som gjelder Indre by, da formuleringen per i dag gjør det vanskelig å skjønne hvilke regler som gjelder for de enkelte U-områdene, og dermed hvilke regler som gjelder for sentrale deler av Bydel Gamle Oslos sentrumsbebyggelse.
2. Bydelsutvalget mener det bør en større utredning til enn foreliggende konsekvensutredning når det gjelder avsetting av store deler av Grønland til utviklingsområde med, etter det bydelsutvalget forstår, byggehøyder opp til 30 meter.
3. Bydelsutvalget etterlyser fokus på medvirkningsperspektivet i forbindelse med formålene U1-4 hvor det er tenkt at forslagsstiller kan fremme byggesaker på bakgrunn av kommuneplanens arealdel. Bydelsutvalget ber om at det i den forbindelse gjøres pliktig at slike byggesaker skal på høring i bydelen. Bydelsutvalget har ikke hatt mulighet til å sette seg inn i hver eneste tomt dette kan gjelde på plankartet som nå er på høring, og ønsker ikke å gi fra seg retten til å medvirke i byutviklingen. Per dags dato får bydelen kun de sakene som gjelder bruksendring i strid med formål på høring, og ønsker også å bli hørt i saker som gjelder andre dispensasjoner som for eksempel høydebegrensninger, da dette er saker som skaper mye engasjement lokalt.
4. Ved større arbeider med lang varighet, der barnehager/skoler/boliger eller lignende berøres, bør det stilles krav til tiltakshaver å vurdere støveksponering og støvreduserende tiltak i *alle* faser av byggearbeidet. Miljøverndepartementets retningslinje T-1520 kapittel 6 bør legges til grunn.
5. Bydelsutvalget ber om at det vurderes om veiledende utkast til norm for uteoppholdareal i skoler gjøres gjeldende som bestemmelse i kommuneplanen. Bydelsutvalget ser at veiledende bestemmelser lempes på for barn og unge i indre by, og ønsker at det ved nye skoleutbygginger også sikres tilstrekkelig med uteareal for barn i de indre bydelene.
6. Bydelsutvalget mener at det også bør stilles krav til at det tilrettelegges for sykkel i indre by, men ser at bestemmelsene i § 11.2 stiller krav om sykkeltilrettelegging for ytre by, og har ikke samme krav til tilrettelegging i indre by. Bydelsutvalget viser til at blant annet kommuneplanen for Bergen har følgende krav ved utarbeidelse av reguleringsplaner og ber om at dette eller lignende krav innlemmes i bestemmelsene eller settes som retningslinje under § 11.1.
 - o Sykkelparkering skal ha en plassering og utforming som gir rask og enkel tilkomst til målpunktet. Sykkelparkering skal ikke være til hinder for fotgjengere.
 - o Der parkeringsplasser (for sykkel) må ventes å bli benyttet i lengre tidsrom (eks. arbeidsplasser, skoler og kjøpesentre) skal en i størst mulig grad utforme sykkelparkering med ly for nedbør og vind og slik at en begrenser sykkeltyveri.

- Ved etablering av bygg for mer enn 20 ansatte skal det i tilknytning til sykkelparkeringen etableres garderobetilbud.

Bydelsutvalget mener også at det i forbindelse med krav til utredningsbehov i reguleringsplaner også kreves at sykkel og fotgjengernes behov i større grad blir tatt på alvor gjennom at utarbeidelsen av trafikkanalysene som følger reguleringsplanene stilles krav om at sykkel og fotgjengernes behov også belyses og at det foreslås tiltak som kan bedre forholdene for myke trafikanter gjennom tiltak som desire-lines-prinsipper, innlemmelse av barnetråkkregistreringer og stier/snarveier i plankartet og lignende.

7. Bydelsutvalget viser til det pågående arbeidet med å lage en samordnet arealbruks- og transport-plan for Oslo og Akershus. Dette arbeidet må undersøke om en annen fordeling av veksten mellom Oslo og Akershus (regionalisering) - inkludert både boliger og arbeidsplasser - ville kunne løse noen av Oslos problemer. Og dette må inngå som konkrete vurderinger i Kommuneplan for Oslo
8. Bydelsutvalget viser til at Oslopakke 3 og Ruters kollektivplan 2012 tas som premisser. Dette er føringer som i seg selv kan ha negative konsekvenser for miljø, trafikkbelastning og en god framtidig byutvikling. En konsekvensvurdering og problematisering av dette knyttet til en god- og fornuftig byutvikling må inn i planen
9. Kommuneplanen er ikke basert på at kommunen selv skal bygge. Byutvikling skal skje gjennom transformasjon ved hjelp av privat kapital, og i liten grad som offentlig finansiert utbygging. Bydelsutvalget er kritisk til denne måten å drive byutvikling på - hvor utvikleres krav til avkastning og økonomisk vekst blir mer førende enn bærekraftig, miljøvennlig bykvalitet, sosialt basert boligutvikling og gode demokratiske plan- og beslutningsprosesser. Bydelsutvalget mener at offentlige myndigheter skal stille strengere krav enn i dag til private utbygges utbyggingsprosjekter hva gjelder utnyttelsesgrad og byggehøyder, og utviklingen av gode offentlige rom som parker, plasser og parker innenfor disse planene.
10. Bydelsutvalget mener kommunen som aktiv eiendomsaktør skape et stabilt grunnlag for boligutvikling. Ferdigregulerte eiendommer kan overføres et kommunalt byggherreselskap. Det kommunale byggherreselskapet skal være et ikke-kommersielt selskap uten krav til profit.
11. Samarbeidet mellom private tomteiere og byggeselskapene krever avkastning. Dette betyr i både høy tomteutnyttelse og fortetting på noen områder, og samtidig bebyggelse med høye bo-priser i strandsoner med privatisering av offentlig rom. Bydelsutvalget frykter for stor fortetnings- og utnyttelsesgrad i deler av indre Oslo, stort press på gang og sykkelmuligheter, og begrenset tilgjengelig for arenaer for kulturell, sosial og funksjonelt mangfold. Bydelsutvalget er mot en generell utvikling med «høyere tetthet og høyder enn det Oslo er vandt til», og er i mot en generell områdeutnyttelse på 125 % i indre by
12. Kommuneplanen er basert på å bygge tettere i indre by og utvide den bymessige bebyggelsen i randsonen mellom indre og ytre by, og ved å bygge i kollektivknutepunkter i ytre by. Arealplanen viser at dette i praksis betyr en kompakt fortetting i indre by og østover, mens grøntområder og eneboliger på vestkanten er skjernet. Eneboliger i sentrumsnære områder er lite arealeffektiv byplanlegging, ressurskrevende og lite miljøvennlig. Bydelsutvalget er i mot premisset om at småhusplanen skal legges til grunn uten vesentlige endringer
13. Bydelsutvalget mener at den foreslåtte kommuneplanen i for liten grad tar inn over seg behovet for infrastruktur og arealer til offentlige tjenester som skoler, barnehager, biblioteker, sjukehus, eldreinstitusjoner, fritidsklubber, ungdomsarenaer, idrettsanlegg, svømmehaller, samfunnshus og turområder. Bydelsutvalget mener at det ved fremtidig skoleutbygging skal etableres svømmehaller i tilknytning til disse. Dette grunnet kritisk mangel på svømmehaller og tilgang på svømmeopplæring.
14. Bydelsutvalget påpeker viktigheten av rekkefølgekrav hvor velferdstilbud som

blant annet skole og barnehage, er på plass før nye utbyggingsprosjekter er ferdigstilt. En slik massiv utbygging som det planlegges i Oslo generelt og indre øst spesielt, vil ny utbygging legge stort press på dagens skoler og barnehager hvis man begynner sent med å sette opp nye skoler og barnehager. Bydelsutvalget er også bekymret for at bystyrets vedtak om å ikke opprette flere barnehager i kommunal regi, vil by på kapasitetsutfordringer

15. Bydelsutvalget mener det er stort behov for å samordning arealbruk og transportinvesteringer, og at kollektivtransport utbygging og bane/tunnel-løsning må komme før boligutbygging. Dette er en viktig betingelse for å få til en fornuftig utbygging. Bydelsutvalget registrerer at det mangler konkrete planer og finansiering til nødvendig kollektivutbygging, og advarer mot en forsert utbygging og fortetting før kollektivløsninger er på plass. Bydelsutvalget minner om at det også i indre by og spesielt på de østlige linjene alt i dag er behov for vesentlig økt kapasitet i eksisterende kollektivnettet. Nødvendig investeringer her må ikke settes opp mot nye baneforlengelser til ny bebyggelse. Bydelsutvalget vil også peke på at dette er et fornuftig argument for raskere fortetting på knutepunkt vestover hvor T-banen har mer ledig kapasitet, og redusere utbyggingen østover på kort sikt
16. Bydelsutvalget mener at det på generelt grunnlag er fornuftig med fortetting i tilknytning til kollektivknutepunkter og stasjonære områder. Det vises i sammenhengen til miljøgevinster og en ønsket overgang fra privatbilisme til kollektivtransport. Bydelsutvalget mener likevel at planen i for liten grad belyser selve muligheten for å påvirke reiseomfanget og behov for daglige reiser og reiselengder
17. Bydelsutvalget har tidligere flere ganger vist til at utbygging av kollektive «ring-løsninger» for tog, T-bane og buss – med flere stasjonsområder, kollektivterminaler og desentrale knutepunkt – må vurderes. En slik løsning vil kunne gi bedre løsninger for både gods- og personaltrafikk, og legge grunnlaget for en mer desentral utbygging og fortetting som er mer miljøvennlig. Bydelsutvalget mener at et sånt alternativ «ring-utbygging» må vurderes som en strategisk planløsning
18. Jernbanestasjoner på Ensjø/Kampen og Etterstad skal etableres og det bør legges til grunn at disse, inkludert Tøyen stasjon, bør ha kvartersruter for å gi et fullverdig passasjer tilbud.
19. Bydelsutvalget mener det er et potensiale for å bruke mer sjøtransport for å avlaste køer og manglende kollektivtransport-kapasitet. Bydelsutvalget støtter en mulighetsstudie i samarbeid med fylkeskommunene i Oslo-regionen, og at dette belyses i sammenhengen med Kommuneplanen
20. Miljøvennlige kollektivtrafikkruiter sjøveien (fjordmetro) bør etableres, da spesielt rutetraffic Sørengaia – Tollbodene – Vippetangen – Rådhuskaia – Tjuvholmen. Dette vil være et bidrag til å løse trafikk- og kollektivutfordringer ellers i bydelen også.
21. Bydelsutvalget har tidligere vist til behovet for god banetransport til/fra Sydhavna for godstransport. Gode regionale løsninger og tilknytning til Follo-banen og Østfoldbanen for transport til fra Alnabru og nor-syd, vil avlaste sentrale Oslo for trafikk. Bydelsutvalget mener at godslinje/sidespor fra Langhus mot Alna ikke løser Sydhavnas transportbehov
22. Bydelsutvalget ser at indre by og bydelen er definert innenfor den foreslåtte avvikssonen som åpner for avvik fra statlige retningslinjer for støy. Den foreslåtte avvikssonen for støy vil gjøre det lettere å bygge boliger i støyutsatte områder, og tar for lite hensyn til de som skal bo i boligene
23. Tilgangen til Marka er veldig viktig for beboere i indre by, som en mulighet til rekreasjon og avkobling fra byens støy. Det er viktig at de nære områdene i Marka fortsatt holdes åpne for fri ferdsel og fri for vesentlige inngrep som forringer opplevelsen av å komme ut av byen. Bydelsutvalget er i mot at markagrensa røres

- og at «aktivitetssoner» i randsonen fører til ny anleggsutbygging
24. Bydelsutvalget mener at planprosessene i for stor grad legger til rette for raske utbyggerinteresser på bekostning av behandling i demokratiske organer. Når planer defineres som «overordnede og fleksible», og som hovedregel ikke har underformål, gir dette «fleksibilitet» for utbyggere, men mindre rom for politisk styrt byutvikling. Planen åpner for unntak fra plankrav for mindre tomter, og i «utviklingsområder i indre by» kan man gå rett på byggesak. Dette, sammen med at såkalte «ukompliserte områder» gis generell tillatelse til høyere bebyggelse, hindrer demokratisk medvirkning i byutvikling.
 25. Bydelsutvalget mener at Innregulering av alle hytter på øyene til «bebyggelse» – ikke må bety privatisering av strandsoner
 26. Bydelsutvalget mener at opphevelse av gjeldene reguleringer og planer, må belyses grundig med konsekvenser for de enkelte områdene og nærområder
 27. Strategier for overvannshåndtering bør inkludere en storstilt satsing på grønne tak og i størst mulig grad få samtlige bekker og andre vassdrag i bydelen opp i dagen. Dette vil minke presset på overvannshåndtering via avløpssystemene og sikrer store økonomiske besparelser i det lange løp.
 28. Bydelsutvalget krever fortgang i de foreliggende planene om et helhetlig sykkelveinett, også i indre by. Bydelsutvalget mener det må ligge til grunn i kommuneplanen at den enkleste måten å ferdes på i sentrum skal være med sykkel, gange og kollektiv. Dette vil kreve begrensninger i biltrafikken i sentrum og sentrumsnære strøk.
 29. Bydelsutvalget mener miljø og klima må ligge til grunn i hele kommuneplanen. Dette innebærer også kommunens satsning på smartere løsninger og innovasjon.
 30. Kommunens satsning på smartere løsninger innen sine tjenestetilbud må baseres mer på tillitt og mindre på målstyring, byråkratiske ordninger og konkurranse.
 31. Bydelsutvalget mener kommunen bør legge til rette for bygging av flere studentboliger og tilby tomter til under markedspris til studentsamskipnadene for å nå målet om at 20 prosent av Oslostudentene skal ha tilgang på en studentbolig.

Bydelsutvalgets behandling

Venstre fremmet følgende tilleggsforslag:

Tillegg til komiteens forslag til pkt 6: Det skal etableres sykkelparkering under tak ved alle t-banestasjoner.

Tillegg til komiteens forslag til pkt 15: Det står i forslaget til kommuneplan at trafikkveksten i hovedsak skal tas med kollektiv, sykkel og gange. Det er behov for å påpeke at dette må være et absolutt mål, altså en formulering om at all trafikkvekst skal tas med kollektiv, sykkel og gange.

Tillegg til komiteens forslag til pkt 20: Rushtidsbåt fra Bjørvika med stopp på Aker brygge til Fornebu etableres for å bøte på manglende kollektivtilbud for de som pendler mellom Oslo og Fornebu.

Venstre fremmet følgende nye forslag:

V1 – Dronning Eufemiasgate og Bispegata skal danne en akse for å forene det historiske og moderne Oslo.

V2 – Oslo kommune har et forbedringspotensiale når det gjelder borgermedvirkning i plan- og byggesaker. Det er ingen tvil om at gode medvirkningsprosesser kan gi både økonomiske og tidsmessige besparelser i behandlingen av saker, forbi man kan unngå konflikter, protestaksjoner som kommer for sent inn og omkamper på politisk side. Oslo bør kunne bli en foregangskommune på dette området.

Arbeiderpartiet kom med endringsforslag til komiteens forslag til pkt 24.:

Endringsforslag 1: Alle anførselstegn fjernes.

Endringsforslag 2: *siste to setninger endres til (etter politisk styrt byutvikling):*

Bydelsutvalget går imot at det kan gjøres unntak fra plankrav fra mindre tomter og utviklingsområder i indre by. Det vil hindre demokratisk medvirkning i byutvikling.

Rødt opprettholdt forslag fra komiteen:

R1: Kommuneplanen legger opp til *forsert vekst* av bolig- og noe næringsutbygging i Oslo fram mot 2030/2050. SSBs prognose om 200 000 i befolkningvekst innen 2030 ligger som premiss. Veksten tas som gitt, og det legges til grunn at politikken ikke kan påvirke denne. Det blir i stor grad en selvoppfyllende profeti, siden en massiv boligutbygging i seg selv kan bidra til tilflytting. Bydelsutvalget mener at en Kommuneplan må inneholde vurderinger og tiltak for å begrense veksten, og alternativer hvor veksten går langsommere eller tar andre former. Bydelsutvalget mener også at en Kommuneplan i større grad må vurdere ønsket byutvikling og behovsdekking for eksisterende og nye befolkninggrupper i seg selv - uavhengig av vekstbehov

R13: Planen om å benytte tidligere næringsarealer til nybygging vil kunne medføre flytting av industri ut av byen. Bydelsutvalget mener dette vil skape en uheldig ensretting av byen, og vil medføre økt transportbehov for kunder og ansatte til områder som sannsynligvis har dårligere kollektivdekning. På de samme arealene kommer det boliger og kontorer, som også genererer mer persontransport.

Bydelsutvalgets votering

Byutviklingskomiteens forslag til punktene 1- 31 (med unntak for punktene 6,15,20 og 24) ble enstemmig vedtatt.

Byutviklingskomiteens forslag til pkt 6 ble enstemmig vedtatt.

Venstres tilleggsforslag til komiteens pkt 6 ble vedtatt mot 1 H og 1 FrP.

Byutviklingskomiteens forslag til pkt 15 ble enstemmig vedtatt. Venstres tilleggsforslag til komiteens pkt 15 ble vedtatt mot 2 H og 1 FrP.

Byutviklingskomiteens forslag til pkt 20 ble enstemmig vedtatt.

Venstres tilleggsforslag til pkt 20 ble enstemmig vedtatt.

Arbeiderpartiets endringsforslag ble satt opp mot komiteens forslag til pkt 24.

Komiteens forslag til pkt 24 ble enstemmig vedtatt.

Endringsforslag fra Arbeiderpartiet til pkt 24 ble vedtatt med stemmende fra 5 Ap, 2 SV og 1 V.

Venstres forslag til nytt pkt (V1) ble vedtatt mot 1 H og 1 FrP.

Venstres forslag til nytt pkt (V2) ble enstemmig vedtatt.

Rødts forslag R1 opprettholdt fra komiteen falt mot stemmene 2 R, 1 F og 1 V.

Rødts forslag R13 opprettholdt fra komiteen falt mot stemmene til 2 R og 1 H.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

- 1. Bydelsutvalget mener bestemmelsene §§ 3.2 og 11.2.1 er noe ulne, og ber om at det tydeliggjøres i større grad hvilke krav og hva som kan tillates. Slik de er formulert er det vanskelig for bydelsutvalget å forstå virkningene og konsekvensene av forslag til bestemmelser. Blant annet er bruken av ordet «dominerende» tre ganger i samme bestemmelse, slik at den er vanskelig å tolke. I bestemmelsens § 3.2 Presisering av plankrav, ber bydelen om en presisering bestemmelsen som gjelder Indre by, da formuleringen per i dag gjør det vanskelig å skjønne hvilke regler som gjelder for de enkelte U-områdene, og dermed hvilke regler som gjelder for sentrale deler av Bydel Gamle Oslos sentrumsbebyggelse.**
- 2. Bydelsutvalget mener det bør en større utredning til enn foreliggende konsekvensutredning når det gjelder avsetting av store deler av Grønland til utviklingsområde med, etter det bydelsutvalget forstår, byggehøyder opp til 30 meter.**
- 3. Bydelsutvalget etterlyser fokus på medvirkningsperspektivet i forbindelse med formålene U1-4 hvor det er tenkt at forslagsstiller kan fremme byggesaker på bakgrunn av kommuneplanens arealdel. Bydelsutvalget ber**

om at det i den forbindelse gjøres pliktig at slike byggesaker skal på høring i bydelen. Bydelsutvalget har ikke hatt mulighet til å sette seg inn i hver eneste tomt dette kan gjelde på plankartet som nå er på høring, og ønsker ikke å gi fra seg retten til å medvirke i byutviklingen. Per dags dato får bydelen kun de sakene som gjelder bruksendring i strid med formål på høring, og ønsker også å bli hørt i saker som gjelder andre dispensasjoner som for eksempel høydebegrensninger, da dette er saker som skaper mye engasjement lokalt.

4. Ved større arbeider med lang varighet, der barnehager/skoler/boliger eller lignende berøres, bør det stilles krav til tiltakshaver å vurdere støveksponering og støvreduserende tiltak i *alle* faser av byggearbeidet. Miljøverndepartementets retningslinje T-1520 kapittel 6 bør legges til grunn.
 5. Bydelsutvalget ber om at det vurderes om veiledende utkast til norm for uteoppholdareal i skoler gjøres gjeldende som bestemmelse i kommuneplanen. Bydelsutvalget ser at veiledende bestemmelser lempes på for barn og unge i indre by, og ønsker at det ved nye skoleutbygginger også sikres tilstrekkelig med uteareal for barn i de indre bydelene.
 6. Bydelsutvalget mener at det også bør stilles krav til at det tilrettelegges for sykkel i indre by, men ser at bestemmelsene i § 11.2 stiller krav om sykkeltilrettelegging for ytre by, og har ikke samme krav til tilrettelegging i indre by. Bydelsutvalget viser til at blant annet kommuneplanen for Bergen har følgende krav ved utarbeidelse av reguleringsplaner og ber om at dette eller lignende krav innlemmes i bestemmelsene eller settes som retningslinje under § 11.1.
 - Sykkelparkering skal ha en plassering og utforming som gir rask og enkel tilkomst til målpunktet. Sykkelparkering skal ikke være til hinder for fotgjengere.
 - Der parkeringsplasser (for sykkel) må ventes å bli benyttet i lengre tidsrom (eks. arbeidsplasser, skoler og kjøpesentre) skal en i størst mulig grad utforme sykkelparkering med ly for nedbør og vind og slik at en begrenser sykkeltyveri.
 - Ved etablering av bygg for mer enn 20 ansatte skal det i tilknytning til sykkelparkeringen etableres garderobetilbud.
- Bydelsutvalget mener også at det i forbindelse med krav til utredningsbehov i reguleringsplaner også kreves at sykkel og fotgjengernes behov i større grad blir tatt på alvor gjennom at utarbeidelsen av trafikkanalysene som følger reguleringssakene stilles krav om at sykkel og fotgjengernes behov også belyses og at det foreslås tiltak som kan bedre forholdene for myke trafikanter gjennom tiltak som desire-lines-prinsipper, innlemmelse av barnetråkkregistreringer og stier/snarveier i plankartet og lignende. Det skal etableres sykkelparkering under tak ved alle t-banestasjoner. Det skal etableres sykkelparkering under tak ved alle t-banestasjoner.
7. Bydelsutvalget viser til det pågående arbeidet med å lage en samordnet arealbruks- og transport-plan for Oslo og Akershus. Dette arbeidet må undersøke om en annen fordeling av veksten mellom Oslo og Akershus (regionalisering) - inkludert både boliger og arbeidsplasser - ville kunne løse noen av Oslos problemer. Og dette må inngå som konkrete vurderinger i Kommuneplan for Oslo
 8. Bydelsutvalget viser til at Oslopakke 3 og Ruters kollektivplan 2012 tas som premisser. Dette er føringer som i seg selv kan ha negative konsekvenser for miljø, trafikkbelastning og en god framtidig byutvikling. En konsekvensvurdering og problematisering av dette knyttet til en god- og fornuftig byutvikling må inn i planen
 9. Kommuneplanen er ikke basert på at kommunen selv skal bygge. Byutvikling skal skje gjennom transformasjon ved hjelp av privat kapital, og i liten grad som offentlig finansiert utbygging. Bydelsutvalget er kritisk til denne måten å

drive byutvikling på - hvor utvikleres krav til avkastning og økonomisk vekst blir mer førende enn bærekraftig, miljøvennlig bykvalitet, sosialt basert boligutvikling og gode demokratisk plan- og beslutningsprosesser.

Bydelsutvalget mener at offentlige myndigheter skal stille strengere krav enn i dag til private utbygges utbyggingsprosjekter hva gjelder utnyttelsesgrad og byggehøyder, og utviklingen av gode offentlige rom som parker, plasser og parker innenfor disse planene.

10. Bydelsutvalget mener kommunen som aktiv eiendomsaktør skape et stabilt grunnlag for boligutvikling. Ferdigregulerte eiendommer kan overføres et kommunalt byggherreselskap. Det kommunale byggherreselskapet skal være et ikke-kommersielt selskap uten krav til profitt.
11. Samarbeidet mellom private tomteiere og byggeselskapene krever avkastning. Dette betyr i både høy tomteutnyttelse og fortetting på noen områder, og samtidig bebyggelse med høye bo-priser i strandsoner med privatisering av offentlig rom. Bydelsutvalget frykter for stor fortetnings- og utnyttelsesgrad i deler av indre Oslo, stort press på gang og sykkelmuligheter, og begrenset tilgjengelig for arenaer for kulturell, sosial og funksjonelt mangfold. Bydelsutvalget er mot en generell utvikling med «høyere tetthet og høyder enn det Oslo er vandt til», og er i mot en generell områdeutnyttelse på 125 % i indre by
12. Kommuneplanen er basert på å bygge tettere i indre by og utvide den bymessige bebyggelsen i randsonen mellom indre og ytre by, og ved å bygge i kollektivknutepunkter i ytre by. Arealplanen viser at dette i praksis betyr en kompakt fortetting i indre by og østover, mens grøntområder og eneboliger på vestkanten er skjermet. Eneboliger i sentrumsnære områder er lite arealeffektiv byplanlegging, ressurskrevende og lite miljøvennlig. Bydelsutvalget er i mot premisset om at småhusplanen skal legges til grunn uten vesentlige endringer
13. Bydelsutvalget mener at den foreslåtte kommuneplanen i for liten grad tar inn over seg behovet for infrastruktur og arealer til offentlige tjenester som skoler, barnehager, biblioteker, sjukehus, eldreinstitusjoner, fritidsklubber, ungdomsarenaer, idrettsanlegg, svømmehaller, samfunnshus og turområder. Bydelsutvalget mener at det ved fremtidig skoleutbygging skal etableres svømmehaller i tilknytning til disse. Dette grunnet kritisk mangel på svømmehaller og tilgang på svømmeopplæring.
14. Bydelsutvalget påpeker viktigheten av rekkefølgekrav hvor velferdstilbud som blant annet skole og barnehage, er på plass før nye utbyggingsprosjekter er ferdigstilt. En slik massiv utbygging som det planlegges i Oslo generelt og indre øst spesielt, vil ny utbygging legge stort press på dagens skoler og barnehager hvis man begynner sent med å sette opp nye skoler og barnehager. Bydelsutvalget er også bekymret for at bystyrets vedtak om å ikke opprette flere barnehager i kommunal regi, vil by på kapasitetsutfordringer
15. Bydelsutvalget mener det er stort behov for å samordning arealbruk og transportinvesteringer, og at kollektivtransport utbygging og bane/tunnel-løsning må komme før boligutbygging. Dette er en viktig betingelse for å få til en fornuftig utbygging. Bydelsutvalget registrerer at det mangler konkrete planer og finansiering til nødvendig kollektivutbygging, og advarer mot en forsert utbygging og fortetting før kollektivløsninger er på plass. Bydelsutvalget minner om at det også i indre by og spesielt på de østlige linjene alt i dag er behov for vesentlig økt kapasitet i eksisterende kollektivnettet. Nødvendig investeringer her må ikke settes opp mot nye baneforlengelser til ny bebyggelse. Bydelsutvalget vil også peke på at dette er et fornuftig argument for raskere fortetting på knutepunkt vestover hvor T-banen har mer ledig kapasitet, og redusere utbyggingen østover på kort sikt.

Det står i forslaget til kommuneplan at trafikkveksten i hovedsak skal tas med kollektiv, sykkel og gange. Det er behov for å påpeke at dette må være et absolutt mål, altså en formulering om at all trafikkvekst skal tas med kollektiv, sykkel og gange.

16. Bydelsutvalget mener at det på generelt grunnlag er fornuftig med fortetting i tilknytning til kollektivknutepunkter og stasjonære områder. Det vises i sammenhengen til miljøgevinster og en ønsket overgang fra privatbilisme til kollektivtransport. Bydelsutvalget mener likevel at planen i for liten grad belyser selve muligheten for å påvirke reiseomfanget og behov for daglige reiser og reiselengder
17. Bydelsutvalget har tidligere flere ganger vist til at utbygging av kollektive «ring-løsninger» for tog, T-bane og buss – med flere stasjonsområder, kollektivterminaler og desentrale knutepunkt – må vurderes. En slik løsning vil kunne gi bedre løsninger for både gods- og personaltrafikk, og legge grunnlaget for en mer desentral utbygging og fortetting som er mer miljøvennlig. Bydelsutvalget mener at et sånt alternativ «ring-utbygging» må vurderes som en strategisk planløsning
18. Jernbanestasjoner på Ensjø/Kampen og Etterstad skal etableres og det bør legges til grunn at disse, inkludert Tøyen stasjon, bør ha kvartersruter for å gi et fullverdig passasjertilbud.
19. Bydelsutvalget mener det er et potensiale for å bruke mer sjøtransport for å avlaste køer og manglende kollektivtransport-kapasitet. Bydelsutvalget støtter en mulighetsstudie i samarbeid med fylkeskommunene i Oslo-regionen, og at dette belyses i sammenhengen med Kommuneplanen
20. Miljøvennlige kollektivtrafikkruiter sjøveien (fjordmetro) bør etableres, da spesielt rutetrafikk Sørengaia – Tollbodene – Vippetangen – Rådhuskaia – Tjuvholmen. Dette vil være et bidrag til å løse trafikk- og kollektivutfordringer ellers i bydelen også. Rushtidsbåt fra Bjørvika med stopp på Aker brygge til Fornebu etableres for å bote på manglende kollektivtilbud for de som pendler mellom Oslo og Fornebu.
21. Bydelsutvalget har tidligere vist til behovet for god banetransport til/fra Sydhavna for godstransport. Gode regionale løsninger og tilknytning til Follo-banen og Østfoldbanen for transport til fra Alnabru og nor-syd, vil avlaste sentrale Oslo for trafikk. Bydelsutvalget mener at godslinje/sidespor fra Langhus mot Alna ikke løser Sydhavnas transportbehov
22. Bydelsutvalget ser at indre by og bydelen er definert innenfor den foreslåtte avvikssonen som åpner for avvik fra statlige retningslinjer for støy. Den foreslåtte avvikssonen for støy vil gjøre det lettere å bygge boliger i støyutsatte områder, og tar for lite hensyn til de som skal bo i boligene
23. Tilgangen til Marka er veldig viktig for beboere i indre by, som en mulighet til rekreasjon og avkobling fra byens støy. Det er viktig at de nære områdene i Marka fortsatt holdes åpne for fri ferdsel og fri for vesentlige inngrep som forringer opplevelsen av å komme ut av byen. Bydelsutvalget er i mot at markagrensa røres og at «aktivitetssoner» i randsonen fører til ny anleggsutbygging
24. Bydelsutvalget mener at planprosessene i for stor grad legger til rette for raske utbyggerinteresser på bekostning av behandling i demokratisk organer. Når planer defineres som «overordnede og fleksible», og som hovedregel ikke har underformål, gir dette «fleksibilitet» for utbyggere, men mindre rom for politisk styrt byutvikling. Bydelsutvalget går imot at det kan gjøres unntak fra plankrav fra mindre tomter og utviklingsområder i indre by. Det vil hindre demokratisk medvirkning i byutvikling.
25. Bydelsutvalget mener at Innregulering av alle hytter på øyene til «bebyggelse» – ikke må bety privatisering av strandsoner

26. Bydelsutvalget mener at opphevelse av gjeldene reguleringer og planer, må belyses grundig med konsekvenser for de enkelte områdene og nærområder
27. Strategier for overvannshåndtering bør inkludere en storstilt satsing på grønne tak og i størst mulig grad få samtlige bekker og andre vassdrag i bydelen opp i dagen. Dette vil minke presset på overvannshåndtering via avløpssystemene og sikrer store økonomiske besparelser i det lange løp.
28. Bydelsutvalget krever fortgang i de foreliggende planene om et helhetlig sykkelveinett, også i indre by. Bydelsutvalget mener det må ligge til grunn i kommuneplanen at den enkleste måten å ferdes på i sentrum skal være med sykkel, gange og kollektiv. Dette vil kreve begrensninger i biltrafikken i sentrum og sentrumsnære strøk.
29. Bydelsutvalget mener miljø og klima må ligge til grunn i hele kommuneplanen. Dette innebærer også kommunens satsning på smartere løsninger og innovasjon.
30. Kommunens satsning på smartere løsninger innen sine tjenestetilbud må baseres mer på tillitt og mindre på målstyring, byråkratiske ordninger og konkurranse.
31. Bydelsutvalget mener kommunen bør legge til rette for bygging av flere studentboliger og tilby tomter til under markedspris til studentsamskipnadene for å nå målet om at 20 prosent av Oslostudentene skal ha tilgang på en studentbolig.
32. Dronning Eufemiasgate og Bispegata skal danne en akse for å forene det historiske og moderne Oslo.
33. Oslo kommune har et forbedringspotensiale når det gjelder borgermedvirning i plan- og byggesaker. Det er ingen tvil om at gode medvirkningsprosesser kan gi både økonomiske og tidsmessige besparelser i behandlingen av saker, forbi man kan unngå konflikter, protestaksjoner som kommer for sent inn og omkamper på politisk side. Oslo bør kunne bli en foregangskommune på dette området.

BU-sak
54/2014

BYDELENS UTTALELSE TIL SØKNAD OM RAMMETILLATELSE MED DISPENSASJON - DYVEKES BRU - SKATEPARK

Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

1. Bydelsutvalget anmoder PBE om å gi dispensasjon fra plangrunnlaget slik at Gamlebyen Sport og Fritid kan utvide sitt tilbud i henhold til søknaden.
2. Det bes om at det i tillatelsen settes vilkår om at det må inngås en skjøtselsplan med bydelen iht til tidligere vedtak i BU-sak 36/2013.

Byutviklingskomiteens behandling:

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Byutviklingskomiteens votering:

Bydelsdirektørens forslag til vedtak pkt 1 og 2 ble enstemmig vedtatt.

Byutviklingskomiteens innstilling til bydelsutvalget:

1. Bydelsutvalget anmoder PBE om å gi dispensasjon fra plangrunnlaget slik at Gamlebyen Sport og Fritid kan utvide sitt tilbud i henhold til søknaden.
2. Det bes om at det i tillatelsen settes vilkår om at det må inngås en skjøtselsplan med bydelen iht til tidligere vedtak i BU-sak 36/2013.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Byutviklingskomiteens forslag til pkt 1 og 2 ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

1. Bydelsutvalget anmoder PBE om å gi dispensasjon fra plangrunnlaget slik at Gamlebyen Sport og Fritid kan utvide sitt tilbud i henhold til søknaden.
2. Det bes om at det i tillatelsen settes vilkår om at det må inngås en skjøtselsplan med bydelen iht til tidligere vedtak i BU-sak 36/2013.

BU-sak
55/2014

FRIVILLIGHETSMIDLER 2014

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Bydelsutvalget ser positivt på at det ved fristens utløp forelå 50 søknader med et samlet søknadsbeløp på nesten 1,4 mill. kroner. Bredden i søknadene viser at tildeling av frivillighetsmidler utløser mye frivillig og ulønnet arbeid. Frivillighetsmidlene er et viktig tilskudd til stimulering av frivillig arbeid og økt engasjement og deltakelse i bydelen.

De aller fleste av årets søknader tilfredsstilte ett, flere eller alle kriterier for tildeling av frivillighetsmidler uten at det nødvendigvis utløser frivillighetsmidler. Når den økonomiske rammen for tildeling er stram må også gruppen som tilgodeses vurderes nøye opp mot gjeldende retningslinjer og kriterier.

Bydelsutvalget vedtar følgende *tildelinger* av for frivillighetsmidler 2014 på bakgrunn av at de omsøkte tiltak er innenfor bydelsutvalgets kriterier for tildeling av frivillighetsmidler:

FRIVILLIGHETSMIDLER 2014 - FORSLAG TIL TILDELING

	SØKER	SØKT	INST	TILTAK
1	Alnaelvas venner	15 000	15 000	Arrangement
2	Bjørsvika Cricet Klubb	20 000	0	Byomfattende
3	Etterstad Kolonihager	10 000	5 000	Arrangement
4	Etterstad Vel	10 000	3 000	Sommerfest
5	Frivillige på KØBB	100 000	0	Ingen frivillighet
6	Gamle Oslo kro- og kirkekor	20 000	10 000	Arrangementer og prosjekter
7	Gamlebyen Beboerforening	25 000	11 000	Gamlebyposten, og sommerfest Husflidsteknikker for barn/ unge
8	Gamle Oslo husflidslag	10 750	6 000	
9	Gamlebyen og Grønland menighet	10 000	3 000	Hyggetreff/ besøkstjeneste
10	Gamlebyen og Grønland menighet	15 000	3 000	Hobbymateriell/ aktiviteter
11	Gamlebyen og Grønland menighet	15 000	3 000	Aktiviteter
12	Hørselsh. landsforb, avd Øst	18 000	3 000	Informasjonsmøter
13	Horn of Africa voluntary youth org.	12 000	10 000	Utstyr
14	Islamic Cultural Centre Norway	20 000	3 000	Aktiviteter på Barnas dag
15	Iranians Open Dialoug Center	50 000	0	Byomfattende
16	JOY-Joint Organization for Youth	13 385	0	Byomfattende
17	Kampen historielag	20 000	15 000	Aktiviteter
18	Kampen barne- og ungdomsteater	25 000	15 000	Oppsettinger
19	Kultur på Kampen (Kampen Vel)	15 000	3 000	Materiell/ utstyr
20	Kampen Vel	14 000	3 000	Julegrantenning
21	Kampen bydelshus	50 000	25 000	Kampendagene 2014

22	Klosterengas Venner	25 000	3 000	Aktiviteter
23	Kystlaget Viken	40 000	10 000	Arrangement
24	Lilleberg pensjonistforening	3 000	3 000	Aktiviteter
25	Malerhaugen Vel	10 000	8 000	Sommerfest og julegrantening
26	Naturvernforbundet Oslo Øst	7 000	3 000	Møterekke for miljøet
27	Naturvernforbundet Oslo/ Akershus	169 780	0	Byomfattende
28	Norsk-Russisk kultursenter	6 000	3 000	Aktiviteter
29	Oslo Røde Kors besøkstjeneste	10 000	3 000	Besøkstjeneste i BGO
30	Oslo Teatersenter	40 000	10 000	Rampelysfestivalen 2014
31	Oslo Røde Kors, ORKIS	000	0	Byomfattende
32	Oslo Youth Stars	60 000	10 000	Aktiviteter
33	Oslo Røde Kors	70 000	10 000	Aktiviteter
35	Oslo Janitsjar	10 000	6 000	Noter og rekvisita
36	Primærmedisinsk verksted	10 000	0	Lite frivillighet
37	Regndråpe Kultursenter	54 000	0	Lite frivillighet
38	Shamsa Abbas Moalin	40 300	3 000	Aktiviteter
39	Somalisk kvinneforening	10 000	3 000	Aktiviteter på Eid-fest i BGO
40	Somalisk kvinneforening	16 000	0	Byomfattende
41	Sommerfrydløkken ungdomsklubb	12 000	10 000	Aktiviteter
42	Somalisk ungdom og utvikling	15 000	0	Byomfattende
43	Sjakkklubben Kampen på brett	15 000	15 000	Aktiviteter
44	Vålerenga forball	25 000	15 000	Aktiviteter- mini-VM
45	Vålerengas skoles musikkorps	20 000	10 000	Instrumenter
46	AL Vålerenga Bydelshus	5 000	5 000	Musikkundervisning
47	Vrimmelvinge nysirkusgruppe	22 300	10 000	Lage og fremføre forstilling
48	Vafler og Sambusa	22 750	3 000	Aktiviteter
49	Vålerenga janitsjarkorps	20 000	6 000	Noter
50	Vålerenga historielag	20 000	15 000	Medlemsavis/bydelsvand
	SUM		300 000	

På bakgrunn av begrensede frivillighetsmidler, og at de omsøkte tiltak ikke er innenfor bydelsutvalgets kriterier for tildeling, vedtar Bydelsutvalget følgende *avslag* på søknader om frivillighetsmidler 2014.

Søker	Søkt	Innstilt	Begrunnelse
2 Bjørvika Cricet Klubb	20 000	0	Byomfattende
5 Frivillige på KØBB	150 000	0	Ingen frivillighet
15 Iranians Open Dialoug Center	50 000	0	Byomfattende
16 JOY- Joint Organization for Youth	13 385	0	Byomfattende
27 Naturvernforbundet Oslo/ Akersh.	169 780	0	Byomfattende
31 Oslo Røde Kors, ORKIS	100 000	0	Byomfattende
36 Primærmedisinsk verksted	10 000	0	Litefrivillighet
37 Regndråpe Kultursenter	54 000	0	Lite frivillighet
40 Somalisk kvinneforening	16 000	0	Byomfattende
42 Somalisk ungdom og utvikling	15 000	0	Byomfattende

Tildelinger og avslag er enkeltvedtak etter forvaltningsloven og kan påklages innen 3 uker etter underretningstidspunktet.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:

Kjell Johansen (FrP) erklærte seg inhabil og deltok ikke i behandlingen av saken.

Anders Skyrud Danielsen fremmet følgende forslag på vegne av MDG: Søker 48 Vafler og

Sambusa har ikke levert rapport for 2013 og innvilges ikke midler. Kr 3000 fra søker 48 gis til søker 38 Shamsa Abbas Moalin.

Helene Z. Skulstad og Anders S. Danielsen fremmet følgende forslag på vegne av V og MDG: BU ber bydelsdirektøren fremme sak med oppdatering av retningslinjer for frivillighetsmidlene i Bydel Gamle Oslo for behandling i OKN og BU.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:

Forslag fra MDG ble enstemmig vedtatt.

Forslag fra V og MDG ble enstemmig vedtatt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:

Bydelsutvalget ser positivt på at det ved fristens utløp forelå 50 søknader med et samlet søknadsbeløp på nesten 1,4 mill. kroner. Bredden i søknadene viser at tildeling av frivillighetsmidler utløser mye frivillig og ulønnet arbeid. Frivillighetsmidlene er et viktig tilskudd til stimulering av frivillig arbeid og økt engasjement og deltakelse i bydelen.

De aller fleste av årets søknader tilfredsstilte ett, flere eller alle kriterier for tildeling av frivillighetsmidler uten at det nødvendigvis utløser frivillighetsmidler. Når den økonomiske rammen for tildeling er stram må også gruppen som tilgodeses vurderes nøye opp mot gjeldende retningslinjer og kriterier.

BU ber bydelsdirektøren fremme sak med oppdatering av retningslinjer for frivillighetsmidlene i Bydel Gamle Oslo for behandling i OKN og BU.

Bydelsutvalget vedtar følgende *tildelinger* av for frivillighetsmidler 2014 på bakgrunn av at de omsøkte tiltak er innenfor bydelsutvalgets kriterier for tildeling av frivillighetsmidler:

FRIVILLIGHETSMIDLER 2014 - FORSLAG TIL TILDELING

	SØKER	SØKT	INST	TILTAK
1	Alnaelvas venner	15 000	15 000	Arrangement
2	Bjørsvika Cricet Klubb	20 000	0	Byomfattende
3	Etterstad Kolonihager	10 000	5 000	Arrangement
4	Etterstad Vel	10 000	3 000	Sommerfest
5	Frivillige på KØBB	100 000	0	Ingen frivillighet
6	Gamle Oslo kro- og kirkekor	20 000	10 000	Arrangementer og prosjekter
7	Gamlebyen Beboerforening	25 000	11 000	Gamlebyposten, og sommerfest Husflidsteknikker for barn/ unge
8	Gamle Oslo husflidslag	10 750	6 000	
9	Gamlebyen og Grønland menighet	10 000	3 000	Hyggetreff/ besøkstjeneste
10	Gamlebyen og Grønland menighet	15 000	3 000	Hobbymateriell/ aktiviteter
11	Gamlebyen og Grønland menighet	15 000	3 000	Aktiviteter
12	Hørselsh. landsforb, avd Øst	18 000	3 000	Informasjonsmøter
13	Horn of Africa voluntary youth org.	12 000	10 000	Utstyr
14	Islamic Cultural Centre Norway	20 000	3 000	Aktiviteter på Barnas dag
15	Iranians Open Dialoug Center	50 000	0	Byomfattende
16	JOY-Joint Organization for Youth	13 385	0	Byomfattende
17	Kampen historielag	20 000	15 000	Aktiviteter
18	Kampen barne- og ungdomsteater	25 000	15 000	Oppsettinger
19	Kultur på Kampen (Kampen Vel)	15 000	3 000	Materiell/ utstyr
20	Kampen Vel	14 000	3 000	Julegrantenning
21	Kampen bydelshus	50 000	25 000	Kampendagene 2014

22	Klosterengas Venner	25 000	3 000	Aktiviteter
23	Kystlaget Viken	40 000	10 000	Arrangement
24	Lilleberg pensjonistforening	3 000	3 000	Aktiviteter
25	Malerhaugen Vel	10 000	8 000	Sommerfest og julegrantening
26	Naturvernforbundet Oslo Øst	7 000	3 000	Møterekke for miljøet
27	Naturvernforbundet Oslo/ Akershus	169 780	0	Byomfattende
28	Norsk-Russisk kultursenter	6 000	3 000	Aktiviteter
29	Oslo Røde Kors besøkstjeneste	10 000	3 000	Besøkstjeneste i BGO
30	Oslo Teatersenter	40 000	10 000	Rampelysfestivalen 2014
31	Oslo Røde Kors, ORKIS	000	0	Byomfattende
32	Oslo Youth Stars	60 000	10 000	Aktiviteter
33	Oslo Røde Kors	70 000	10 000	Aktiviteter
35	Oslo Janitsjar	10 000	6 000	Noter og rekvisita
36	Primærmedisinsk verksted	10 000	0	Lite frivillighet
37	Regndråpe Kultursenter	54 000	0	Lite frivillighet
38	Shamsa Abbas Moalin	40 300	6 000	Aktiviteter
39	Somalisk kvinneforening	10 000	3 000	Aktiviteter på Eid-fest i BGO
40	Somalisk kvinneforening	16 000	0	Byomfattende
41	Sommerfrydløkken ungdomsklubb	12 000	10 000	Aktiviteter
42	Somalisk ungdom og utvikling	15 000	0	Byomfattende
43	Sjakklubben Kampen på brett	15 000	15 000	Aktiviteter
44	Vålerenga forball	25 000	15 000	Aktiviteter- mini-VM
45	Vålerengas skoles musikkorps	20 000	10 000	Instrumenter
46	AL Vålerenga Bydelshus	5 000	5 000	Musikkundervisning
47	Vrimmelvinge nysirkusgruppe	22 300	10 000	Lage og fremføre forstilling
48	Vafler og Sambusa	22 750	0	Aktiviteter
49	Vålerenga janitsjarkorps	20 000	6 000	Noter
50	Vålerenga historielag	20 000	15 000	Medlemsavis/bydelsvand
	SUM		300 000	

På bakgrunn av begrensede frivillighetsmidler, og at de omsøkte tiltak ikke er innenfor bydelsutvalgets kriterier for tildeling, vedtar Bydelsutvalget følgende *avslag* på søknader om frivillighetsmidler 2014.

Søker	Søkt	Innstilt	Begrunnelse
2 Bjørvika Cricet Klubb	20 000	0	Byomfattende
5 Frivillige på KØBB	150 000	0	Ingen frivillighet
15 Iranians Open Dialoug Center	50 000	0	Byomfattende
16 JOY- Joint Organization for Youth	13 385	0	Byomfattende
27 Naturvernforbundet Oslo/ Akersh.	169 780	0	Byomfattende
31 Oslo Røde Kors, ORKIS	100 000	0	Byomfattende
36 Primærmedisinsk verksted	10 000	0	Litefrivillighet
37 Regndråpe Kultursenter	54 000	0	Lite frivillighet
40 Somalisk kvinneforening	16 000	0	Byomfattende
42 Somalisk ungdom og utvikling	15 000	0	Byomfattende

Bydelsutvalgets behandling

FrPs representant Kjell Johansen og MDGs representant Ragnhild Pedersen ba om å få sin habilitet vurdert. Begge ble erklært inhabile i bydelsutvalget, og forlot salen under behandlingen av saken.

Bydelsutvalgets votering

Komiteens forslag ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

Bydelsutvalget ser positivt på at det ved fristens utløp forelå 50 søknader med et samlet søknadsbeløp på nesten 1,4 mill. kroner. Bredden i søknadene viser at tildeling av frivillighetsmidler utløser mye frivillig og ulønnet arbeid. Frivillighetsmidlene er et viktig tilskudd til stimulering av frivillig arbeid og økt engasjement og deltakelse i bydelen.

De aller fleste av årets søknader tilfredsstilte ett, flere eller alle kriterier for tildeling av frivillighetsmidler uten at det nødvendigvis utløser frivillighetsmidler. Når den økonomiske rammen for tildeling er stram må også gruppen som tilgodeses vurderes nøye opp mot gjeldende retningslinjer og kriterier.

BU ber bydelsdirektøren fremme sak med oppdatering av retningslinjer for frivillighetsmidlene i Bydel Gamle Oslo for behandling i OKN og BU.

Bydelsutvalget vedtar følgende *tildelinger* av for frivillighetsmidler 2014 på bakgrunn av at de omsøkte tiltak er innenfor bydelsutvalgets kriterier for tildeling av frivillighetsmidler:

FRIVILLIGHETSMIDLER 2014 - FORSLAG TIL TILDELING

	SØKER	SØKT	INST	TILTAK
1	Alnaelvas venner	15 000	15 000	Arrangement
2	Bjørвика Cricet Klubb	20 000	0	Byomfattende
3	Etterstad Kolonihager	10 000	5 000	Arrangement
4	Etterstad Vel	10 000	3 000	Sommerfest
5	Frivillige på KØBB	100 000	0	Ingen frivillighet
6	Gamle Oslo kro- og kirkekor	20 000	10 000	Arrangementer og prosjekter Gamlebyposten, og
7	Gamlebyen Beboerforening	25 000	11 000	sommerfest Husflidsteknikker for barn/ unge
8	Gamle Oslo husflidslag	10 750	6 000	
9	Gamlebyen og Grønland menighet	10 000	3 000	Hyggetreff/ besøkstjeneste
10	Gamlebyen og Grønland menighet	15 000	3 000	Hobbymateriell/ aktiviteter
11	Gamlebyen og Grønland menighet	15 000	3 000	Aktiviteter
12	Hørselsh. landsforb, avd Øst Horn of Africa voluntary youth	18 000	3 000	Informasjonsmøter
13	org.	12 000	10 000	Utstyr
14	Islamic Cultural Centre Norway	20 000	3 000	Aktiviteter på Barnas dag
15	Iranians Open Dialoug Center JOY-Joint Organization for	50 000	0	Byomfattende
16	Youth	13 385	0	Byomfattende
17	Kampen historielag	20 000	15 000	Aktiviteter
18	Kampen barne- og ungdomsteater	25 000	15 000	Oppsettinger
19	Kultur på Kampen (Kampen Vel)	15 000	3 000	Materiell/ utstyr
20	Kampen Vel	14 000	3 000	Julegrantenning
21	Kampen bydelshus	50 000	25 000	Kampendagene 2014
22	Klosterengas Venner	25 000	3 000	Aktiviteter
23	Kystlaget Viken	40 000	10 000	Arrangement
24	Lilleberg pensjonistforening	3 000	3 000	Aktiviteter
25	Malerhaugen Vel	10 000	8 000	Sommerfest og

			julegrantening	
26	Naturvernforbundet Oslo Øst Naturvernforbundet Oslo/	7 000	3 000	Møterekke for miljøet
27	Akershus	169 780	0	Byomfattende
28	Norsk-Russisk kultursenter	6 000	3 000	Aktiviteter
29	Oslo Røde Kors besøkstjeneste	10 000	3 000	Besøkstjeneste i BGO
30	Oslo Teatersenter	40 000	10 000	Rampelysfestivalen 2014
31	Oslo Røde Kors, ORKIS	000	0	Byomfattende
32	Oslo Youth Stars	60 000	10 000	Aktiviteter
33	Oslo Røde Kors	70 000	10 000	Aktiviteter
35	Oslo Janitsjar	10 000	6 000	Noter og rekvisita
36	Primærmedisinsk verksted	10 000	0	Lite frivillighet
37	Regndråpe Kultursenter	54 000	0	Lite frivillighet
38	Shamsa Abbas Moalin	40 300	6 000	Aktiviteter
39	Somalisk kvinneforening	10 000	3 000	Aktiviteter på Eid-fest i BGO
40	Somalisk kvinneforening Sommerfrydløkken	16 000	0	Byomfattende
41	ungdomsklubb	12 000	10 000	Aktiviteter
42	Somalisk ungdom og utvikling	15 000	0	Byomfattende
43	Sjakklubben Kampen på bretts	15 000	15 000	Aktiviteter
44	Vålerenga forball	25 000	15 000	Aktiviteter- mini-VM
45	Vålerengas skoles musikkorps	20 000	10 000	Instrumenter
46	AL Vålerenga Bydelshus	5 000	5 000	Musikkundervisning
47	Vrimmelvinge nysirkusgruppe	22 300	10 000	Lage og fremføre forstilling
48	Vafler og Sambusa	22 750	0	Aktiviteter
49	Vålerenga janitsjarkorps	20 000	6 000	Noter
50	Vålerenga historielag	20 000	15 000	Medlemsavis/bydelsvandring
	SUM		300 000	

På bakgrunn av begrensede frivillighetsmidler, og at de omsøkte tiltak ikke er innenfor bydelsutvalgets kriterier for tildeling, vedtar Bydelsutvalget følgende *avslag* på søknader om frivillighetsmidler 2014.

Søker	Søkt	Innstilt	Begrunnelse
2 Bjørvika Cricet Klubb	20 000	0	Byomfattende
5 Frivillige på KØBB	150 000	0	Ingen frivillighet
15 Iranians Open Dialoug Center	50 000	0	Byomfattende
16 JOY- Joint Organization for Youth	13 385	0	Byomfattende
27 Naturvernforbundet Oslo/ Akersh.	169 780	0	Byomfattende
31 Oslo Røde Kors, ORKIS	100 000	0	Byomfattende
36 Primærmedisinsk verksted	10 000	0	Litefrivillighet
37 Regndråpe Kultursenter	54 000	0	Lite frivillighet
40 Somalisk kvinneforening	16 000	0	Byomfattende
42 Somalisk ungdom og utvikling	15 000	0	Byomfattende

**BU-sak
56/2014**

RAPPORT UANMELDT TILSYN VED VILLA ENERHAUGEN 21.01.2014.

Bydelsdirektørens innstilling:

Helse og sosialkomiteen tar rapport om uanmeldt tilsyn med Villa Enerhaugen 21.01.2014 til orientering.

Helse og sosialkomiteens behandling:

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

Helse og sosialkomiteens votering:

Enstemmig.

Helse og sosialkomiteens innstilling til bydelsutvalget:

Bydelsutvalget tar rapport om uanmeldt tilsyn med Villa Enerhaugen 21.01.2014 til orientering.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Komiteens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

Helse og sosialkomiteen tar rapport om uanmeldt tilsyn med Villa Enerhaugen 21.01.2014 til orientering.

**BU-sak
57/2014**

RAPPORT FRA UANMELDT TILSYNSBESØK VED VÅLERENGEN BO- OG SERVICESENTER 22.01.2014.

Bydelsdirektørens innstilling:

Helse og sosialkomiteen tar rapport om uanmeldt tilsynsbesøk ved Vålerengen bo- og servicesenter 22.01.2014 til orientering.

Helse og sosialkomiteens behandling:

Det ble ikke fremmet alternative forslag.

Helse og sosialkomiteens votering:

Enstemmig.

Helse og sosialkomiteens innstilling til bydelsutvalget:

Bydelsutvalget tar rapport om uanmeldt tilsynsbesøk ved Vålerengen bo- og servicesenter 22.01.2014 til orientering.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Komiteens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

Bydelsutvalget tar rapport om uanmeldt tilsynsbesøk ved Vålerengen bo- og servicesenter 22.01.2014 til orientering.

**BU-sak
58/2014**

KVARTALSRAPPORTERING 1. KVARTAL 2014

Bydelsdirektørens innstilling:

Bydelsutvalget for Bydel Gamle Oslo tar rapportering pr 1.kvartal 2014 til etterretning.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

Bydelsutvalget for Bydel Gamle Oslo tar rapportering pr 1.kvartal 2014 til etterretning.

**BU-sak
59/2014**

OMRÅDESATSING TØYEN - FORSLAG OM AVGRENSNING

Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

1) Bydelsutvalget vedtar at Områdeløft Tøyens kjerneområde foreløpig utgjøres av rodene 2401, 2408, 2409, 2506, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605 og 2606, den sørlige delen av Tøyen. De største prosjektene i Områdeløft Tøyen gjøres i dette kjerneområdet, men det kan også gis støtte til prosjekter i tilgrensende områder som har relevans for kjerneområdet.

2) Bydelsutvalget bestiller en levekårsanalyse hvor levekårsstatistikk analyseres og settes inn i en større kontekst.

3) Det kan foretas justeringer av kjerneområdets grenser etter at en levekårsanalyse og annet kunnskapsgrunnlag-, samt strategiplan for Områdeløft Tøyen, foreligger. Referansegruppens uttalelser vil også påvirke kjerneområdets avgrensning.

Rådet for psykisk helses behandling:

Rådet gir sin tilslutning til avgrensning av området for Tøyensatsingen.

Rådet for psykisk helses votering:

Enstemmig.

Rådet for psykisk helses vedtak:

Rådet gir sin tilslutning til avgrensning av området for Tøyensatsingen.

Rådet for funksjonshemmedes behandling:

Forslagene ble gjennomgått

Rådet for funksjonshemmedes votering:

Enstemmig

Rådet for funksjonshemmedes vedtak:

RFF slutter seg til bydelsdirektørens innstilling

Ungdomsrådets behandling

Saken ble ikke drøftet i sin helhet da det manglet saksdokumenter. Geir informerte om

mulige alternativer som har blitt nevnt i prosjektgruppen. Ungdomsrådet mente at det var naturlig at området Rudolf Nilsens Plass / Vahl skole og Hersleb skole var en naturlig del av Tøyensatsingen.

Eldrerådets behandling

Eldrerådet samlet til møte 6. mai 2014 finner det umulig å bidra med kommentarer til BU-saker 53/2014, 59/2014 og 63/2014.

Den mest opplagte årsaken er at vi har fått dokumentene i hende bare 3 timer før møtet i ER.

Hvis det er slik at disse sakene har vært oppe til behandling tidligere i bydelen, så har vi heller ikke vært invitert til å delta i disse.

Selv om vi ikke har overdreven tro på at våre meninger blir vektlagt særlig meget i disse sakene, hadde vi allikevel ønsket å ha en viss bakgrunn for våre eventuelle meninger.

Alle tre saker er såpass omfattende at det vil være uansvarlig av oss å mene noe om dette med det grunnlaget vi er gitt.

For Eldrerådet i Bydel Gamle Oslo

Ivar Nygaard (leder)

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:

Helene Z. Skulstad fremmet følgende forslag på vegne av V:
Legg til «rode 2504 i punkt 1.

Arild Furuseth fremmet følgende forslag på vegne av H:
Rode 2504, 2503 og 2502 foreslås lagt inn i området for Tøyensatsingen.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:

Bydelsdirektørens innstilling punkt 1 ble enstemmig vedtatt.
Forslag fra V ble enstemmig vedtatt.
Forslag fra H falt mot 5 stemmer fra MDG, SV, AP og Rødt.

Bydelsdirektørens innstilling punkt 2 og 3 ble enstemmig vedtatt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:

1) Bydelsutvalget vedtar at Områdeløft Tøyens kjerneområde foreløpig utgjøres av rodene 2401, 2408, 2409, 2504, 2506, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605 og 2606, den sørlige delen av Tøyen. De største prosjektene i Områdeløft Tøyen gjøres i dette kjerneområdet, men det kan også gis støtte til prosjekter i tilgrensende områder som har relevans for kjerneområdet.

2) Bydelsutvalget bestiller en leveårsanalyse hvor leveårsstatistikk analyseres og settes inn i en større kontekst.

3) Det kan foretas justeringer av kjerneområdets grenser etter at en leveårsanalyse og annet kunnskapsgrunnlag-, samt strategiplan for Områdeløft Tøyen, foreligger. Referansegruppens uttalelser vil også påvirke kjerneområdets avgrensning.

Bydelsutvalgets behandling

Rødts Olav Svorstøl og Arbeiderpartiets Silje Winther kom med følgende endringsforslag til pkt 2 i møtet:

... *tilgrensende roder tas også med i levekårsundersøkelsen.*

Bydelsutvalgets votering

Komiteens innstilling med tillegg fra Rødt/AP ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

1. Bydelsutvalget vedtar at Områdeløft Tøyens kjerneområde foreløpig utgjøres av rodene 2401, 2408, 2409, 2504, 2506, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605 og 2606, den sørlige delen av Tøyen. De største prosjektene i Områdeløft Tøyen gjøres i dette kjerneområdet, men det kan også gis støtte til prosjekter i tilgrensende områder som har relevans for kjerneområdet.

2. Bydelsutvalget bestiller en levekårsanalyse hvor levekårsstatistikk analyseres og settes inn i en større kontekst. Tilgrensende roder tas også med i levekårsundersøkelsen.

3. Det kan foretas justeringer av kjerneområdets grenser etter at en levekårsanalyse og annet kunnskapsgrunnlag-, samt strategiplan for Områdeløft Tøyen, foreligger. Referansegruppens uttalelser vil også påvirke kjerneområdets avgrensning.

BU-sak
60/2014

ØKONOMIRAPPORTERING PR. MARS 2014

Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Økonomirapportering pr mars tas til etterretning.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

Økonomirapportering pr mars tas til etterretning.

BU-sak
61/2014

OPPSUMMERING AV REGNSKAPSREVISJONEN FOR 2013

Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Bydelsutvalget tar rapport om oppsummering av regnskapsrevisjonen, samt årsregnskap 2013 til etterretning.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

Bydelsutvalget tar rapport om oppsummering av regnskapsrevisjonen, samt årsregnskap 2013 til etterretning.

BU-sak
62/2014

EKSTERN BUDSJETTJUSTERING 2/2014

Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Funksjonsområdet 2A - barnehager

Kostrafunksjon 201 – førskole

Art 11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod. økes med kr 2 8130 000,-

Funksjonsområdet 2B - Oppvekst

Kostrafunksjon 231 – aktivitetstilbud barn og unge

Art 11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod. økes med kr 2 320 000,-

Funksjonsområdet 3 - Pleie og omsorg

Kostrafunksjon 2342 - aktiviserings- og servicetjenester ovenfor eldre og personer med funksjonsnedsettelse over 67 år.

Art 11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod. økes med kr 1 931 000,-

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Bydelsdirektørens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

Funksjonsområdet 2A - barnehager

Kostrafunksjon 201 – førskole

**Art 11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod. økes med kr
2 8130 000,-**

Funksjonsområdet 2B - Oppvekst

Kostrafunksjon 231 – aktivitetstilbud barn og unge

**Art 11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod. økes med kr
2 320 000,-**

Funksjonsområdet 3 - Pleie og omsorg

Kostrafunksjon 2342 - aktiviserings- og servicetjenester ovenfor eldre og personer med funksjonsnedsettelse over 67 år.

**Art 11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i komm.prod. økes med kr
1 931 000,-**

BU-sak
63/2014

OMRÅDESATSINGEN TØYEN – FORSLAG OM AVSETNING TIL AKTIVITETSMIDLER.

Bydelsdirektøren anbefaler at bydelsutvalget fatter følgende vedtak:

1. Det avsettes aktivitetsmidler med kr. 500.000,- i 2014 av midler fra Områdesatsing Tøyen. Midlene utlyses umiddelbart med søknadsfrist 20. juni. Midlene fordeles av bydelsutvalget i første møte etter sommerferien.
2. Det avsettes kr. 100.000,- til arrangører av sommeraktiviteter for barn på Tøyen. Midlene utlyses med søknadsfrist 6.juni. Lokal styringsgruppe for områdesatsing Tøyen delegeres myndighet til å fordele midlene.
3. Bydelsutvalget har som intensjon å avsette årlig kr. 1 mill. til aktivitetsmidler til økt engasjement og trivsel for befolkningen på Tøyen.

Rådet for psykisk helses behandling:

Rådet gir sin tilslutning til avsetning av aktivitetsmidler

Rådet for psykisk helse voting:

Enstemmig

Rådet for psykisk helse vedtak:

Rådet tilslutter seg bydelsdirektørens innstilling.

Rådet for funksjonshemmedes behandling:

Forslagene ble bifalt

Rådet for funksjonshemmedes voting:

Enstemmig

Rådet for funksjonshemmedes vedtak:

RFF slutter seg til bydelsdirektørens innstilling

Ungdomsrådets behandling

Saken ble ikke drøftet da det manglet saksdokumenter

Eldrerådets behandling:

Eldrerådet samlet til møte 6. mai 2014 finner det umulig å bidra med kommentarer til BU-saker 53/2014, 59/2014 og 63/2014.

Den mest opplagte årsaken er at vi har fått dokumentene i hende bare 3 timer før møtet i ER.

Hvis det er slik at disse sakene har vært oppe til behandling tidligere i bydelen, så har vi heller ikke vært invitert til å delta i disse.

Selv om vi ikke har overdreven tro på at våre meninger blir vektlagt særlig meget i disse sakene, hadde vi allikevel ønsket å ha en viss bakgrunn for våre eventuelle meninger.

Alle tre saker er såpass omfattende at det vil være uansvarlig av oss å mene noe om dette med det grunnlaget vi er gitt.

For Eldrerådet i Bydel Gamle Oslo

Ivar Nygaard (leder)

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:

Kjell Johansen fremmet følgende utsettelsesforslag på vegne av FrP:

OKN utsetter saken til BU-møte mai. OKN venter å få flere opplysninger angående saken som settes i sammenheng med andre aktiviteter.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens voting:

Utsettelsesforslag fra FrP ble enstemmig vedtatt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:

OKN utsetter saken til BU-møte mai. OKN venter å få flere opplysninger angående saken som settes i sammenheng med andre aktiviteter.

Bydelsutvalgets behandling

Rødt kom med forslag R1 i møtet: BU delegerer pkt 1 og 2 til rask behandling i styringsgruppa.

Rødt kom med forslag R3 i møtet: Pkt 3 utsettes.

Sv kom med tilleggsforslag til bydelsdirektørens pkt 1.

Ved vurdering av søknadene vil følgende kriterier bli lagt til grunn:

- Tiltak som stimulerer til økt engasjement og trivsel for beboere på Tøyen.
- Prosjekter rettet mot barn og unge
- Offentlige utendørsarrangementer som har bred deltagelse fra bydelens egen befolkning.

Bydelsutvalgets votering

Rødts forslag til pkt 1 falt mot 2 stemmer Rødt.

Rødts forslag til pkt 3 falt mot 2 R, 2 V, 2 H, 1 FrP falt.

Bydelsdirektørens forslag pkt 1 ble vedtatt mot stemmene til 2 R, 1 FrP og 2 H.

SVs tilleggsforslag til bydelsdirektørens pkt ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til pkt 2 ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag til pkt 3 ble vedtatt mot 2 R, 1 FrP, 2 SV og 2 H.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

1. **Det avsettes aktivitetsmidler med kr. 500.000,- i 2014 av midler fra Områdesatsing Tøyen. Midlene utlyses umiddelbart med søknadsfrist 20. juni. Midlene fordeles av bydelsutvalget i første møte etter sommerferien. Ved vurdering av søknadene vil følgende kriterier bli lagt til grunn:**
 - Tiltak som stimulerer til økt engasjement og trivsel for beboere på Tøyen.
 - Prosjekter rettet mot barn og unge
 - Offentlige utendørsarrangementer som har bred deltagelse fra bydelens egen befolkning.
2. **Det avsettes kr. 100.000,- til arrangører av sommeraktiviteter for barn på Tøyen. Midlene utlyses med søknadsfrist 6.juni. Lokal styringsgruppe for områdesatsing Tøyen delegeres myndighet til å fordele midlene.**
3. **Bydelsutvalget har som intensjon å avsette årlig kr. 1 mill. til aktivitetsmidler til økt engasjement og trivsel for befolkningen på Tøyen.**

**BU-sak
64/2014**

INTERNASJONAL TORGDAG 2014

Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

1. Internasjonal Torgdag arrangeres lørdag 30. august 2014.
2. Arrangementet gjennomføres med fokus på kulturinnslag fra scene og utdeling av bydelens priser.
3. Det foreslås at deler av Grønland Torg blir avsatt til politiske partier.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:

Atle H. Hjelkerud fremmet følgende forslag til nytt punkt 3 på vegne av AP:
Deler av Grønland torg blir satt av til stands for politiske partier.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:

Bydelsdirektørens innstilling punkt 1 og 2 ble enstemmig vedtatt.
Forslag fra Ap til nytt punkt 3 ble enstemmig vedtatt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:

1. Internasjonal Torgdag arrangeres lørdag 30. august 2014.
2. Arrangementet gjennomføres med fokus på kulturinnslag fra scene og utdeling av bydelens priser.
3. Deler av Grønland torg blir satt av til stands for politiske partier.

Bydelsutvalgets behandling

Aps Silje Winther fremmet en presisering av teksten i pkt 3 med «og frivillige organisasjoner».

Bydelsutvalgets votering

Oppvekst- kultur og nærmiljøkomiteens forslag til vedtakspunkt 1-3 med presisering ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

1. **Internasjonal Torgdag arrangeres lørdag 30. august 2014.**
2. **Arrangementet gjennomføres med fokus på kulturinnslag fra scene og utdeling av bydelens priser.**
3. **Deler av Grønland torg blir satt av til stands for politiske partier og frivillige organisasjoner**

**BU-sak
65/2014**

SØKNAD OM NY SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING VED OSLO IX, LINDØYA VEST

Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og alminnelig skjenkebevilling for alkoholholdig drikk med åpnings- og skjenketid til klokken 03.30/03.00 ved OSLO IX, Lindøya vest, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.jf.§ 1d*) hvor fjordcruiseskip skal holde lukket mellom klokken 03.30 og klokken 06.00.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:

Olaf Svorstøl fremmet følgende forslag på vegne av Rødt:
Med åpnings- og skjenketid til klokken 23.30/24.00

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:

Bydelsdirektørens innstilling ble vedtatt mot en stemme fra Rødt.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og alminnelig skjenkebevilling for alkoholholdig drikk med åpnings- og skjenketid til klokken 03.30/03.00 ved OSLO IX, Lindøya vest, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.jf.§ 1d*) hvor fjordcruiseskip skal holde lukket mellom klokken 03.30 og klokken 06.00.

Bydelsutvalgets behandling

Rødt opprettholdt sitt forslag fra komiteen.

Bydelsutvalgets votering

Rødts forslag ble satt opp mot komiteens forslag. Rødts forslag falt mot 2 stemmer

Rødt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

Bydelsutvalget anbefaler søknad om ny serverings- og alminnelig skjenkebevilling for alkoholholdig drikk med åpnings- og skjenketid til klokken 03.30/03.00 ved OSLO IX, Lindøya vest, jf. *Forskrift om åpningstider for serveringssteder og om salgs- og skjenketider for alkoholholdige drikker m.v.jf. § 1d*) hvor fjordcruiseskip skal holde lukket mellom klokken 03.30 og klokken 06.00.

**BU-sak
66/2014**

BRUKTMARKED PÅ GRØNLAND

Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Bydelsdirektøren tar kontakt med politiet med sikte på å åpne markedet før utlysning av utleie av grunnen til bruktmarked.

Bydelsutvalget vedtar følgende kriterier for drift av bruktmarked:

1. Markedet skal støtte opp under lokalmiljøet og det forutsettes at leietaker samarbeider med beboere og næringsdrivende på Grønland.
2. Det skal ikke selges varer på markedet som konkurrerer med lokale næringsdrivende.
3. Det forutsettes at leietaker av eget initiativ setter seg grundig inn i hvilke lover og forskrifter som gjelder for handelsvirksomhet på bruktmarked og til enhver til følger de krav som stilles.
4. Det forutsettes at leietaker innhenter nødvendige tillatelser for bruktmarkedets drift og følger de krav og pålegg som gis av offentlige myndigheter.
5. Det forutsettes at leietaker sørger for tilstrekkelig vakthold for å forebygge ulovlig salg, kriminell virksomhet og ivareta sikkerhet og framkommelighet i området.
6. Arealet skal kun benyttes til markeds plass i henhold til kontrakten

Bydelsutvalget vedtar vedlagte utkast til kontrakt der betingelsene for leie av grunn til bruktmarked framgår.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens behandling:

Atle H. Hjelkerud fremmet følgende nye forslag på vegne av AP:

- Pkt. 2 og 3 strykes

- Pkt. 4 endres til: "Leietaker skal innhente nødvendige tillatelser for bruktmarkedets drift, og må sette seg inn i de lover og forskrifter som gjelder, samt følge de krav og pålegg som gis av offentlige myndigheter."

- Pkt. 5 endres til: "Leietaker plikter å sørge for tilstrekkelig vakthold for å forebygge ulovlig salg, kriminell virksomhet og ivareta sikkerhet og framkommelighet i området."

Helene Z. Skulstad fremmet følgende forslag på vegne av V:

BU ber bydelsdirektøren legge frem forslag til andre torg eller plasser i bydelen som kan egne seg til bruktmarked. Det må samtidig utarbeides konkrete kriterier for bruktmarked i tråd med BU-vedtak av desember 2013.

Helene Z. Skulstad fremmet følgende forslag til punkt 1 på vegne av V:
Stryke på Grønland.

Arild Furuseth fremmet følgende forslag til endring av siste setning på vegne av H:
Bydelsutvalget vedtar at vedlagte utkast til kontrakt betraktes som et utkast til en leiekontrakt.

Olaf Svorstøl fremmet følgende forslag på vegne av Rødt:
Første setning strykes. Siste setning strykes.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens votering:

Forslag fra V falt mot to stemmer fra V og SV.
Bydelsdirektørens innstilling til første setning ble satt opp mot forslag fra Rødt.
Rødts forslag ble vedtatt mot to stemmer fra H og FrP.
Forslag fra V til punkt 1 ble enstemmig vedtatt.
Forslag fra AP angående punkt 2 og 3 ble vedtatt mot en stemmer fra FrP.
Forslag fra AP til punkt 4 og 5 ble enstemmig vedtatt.
Bydelsdirektørens innstilling til punkt 6 med redaksjonell endring ble enstemmig vedtatt.
Forslag fra Rødt siste setning ble vedtatt mot to stemmer fra H og FrP.
Forslag fra H siste setning falt mot to stemmer fra H og FrP.

Oppvekst, kultur og nærmiljøkomiteens innstilling til bydelsutvalget:

Bydelsutvalget vedtar følgende kriterier for drift av bruktmarked:

1. Markedet skal støtte opp under lokalmiljøet og det forutsettes at leietaker samarbeider med beboere og næringsdrivende.
2. Leietaker skal innhente nødvendige tillatelser for bruktmarkeddrift, og må sette seg inn i de lover og forskrifter som gjelder, samt følge de krav og pålegg som gis av offentlige myndigheter.
3. Leietaker plikter å sørge for tilstrekkelig vakthold for å forebygge ulovlig salg, kriminell virksomhet og ivareta sikkerhet og framkommelighet i området.
4. Arealet skal kun benyttes til markeds plass i henhold til kontrakt.

Bydelsutvalgets behandling

Venstre opprettholdt forslag fra komiteen: BU ber bydelsdirektøren legge frem forslag til andre torg eller plasser i bydelen som kan egne seg til bruktmarked. Det må samtidig utarbeides konkrete kriterier for bruktmarked i tråd med BU-vedtak av desember 2013.

Venstre kom med forslag i møtet: BU ønsker at bruktmarkedet på Grønland stenges i sin nåværende form. Dette i tråd med ønsker fra naboer og næringsdrivende i området.

Bydelsutvalgets votering

Venstres forslag V1 falt mot 2V.
Venstres forslag V2 falt mot 2V.
Komiteens forslag til vedtak pkt 1 ble enstemmig vedtatt.
Komiteens forslag til vedtak pkt 2 ble enstemmig vedtatt.
Komiteens forslag til vedtak pkt 3 ble vedtatt mot 1 MDG.
Komiteens forslag til vedtak pkt 4 ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak:

Bydelsutvalget vedtar følgende kriterier for drift av bruktmarked:

1. **Markedet skal støtte opp under lokalmiljøet og det forutsettes at leietaker samarbeider med beboere og næringsdrivende.**
2. **Leietaker skal innhente nødvendige tillatelser for bruktmarkedstrift, og må sette seg inn i de lover og forskrifter som gjelder, samt følge de krav og pålegg som gis av offentlige myndigheter.**
3. **Leietaker plikter å sørge for tilstrekkelig vakthold for å forebygge ulovlig salg, kriminell virksomhet og ivareta sikkerhet og framkommelighet i området.**
4. **Arealet skal kun benyttes til markeds plass i henhold til kontrakt.**

**BU-sak
67/2014**

OMRÅDESATSING TØYEN - KOLSTADGATA 1

Saken utsettes.

**BU-sak
68/2014**

SØKNAD OM SERVERINGS- OG SKJENKEBEVILLING - UTESERVERING VED EKEBERGPARKEN, KONGSVEIEN 23

Bydelsdirektøren innstiller til bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

Bydelsutvalget anbefaler søknad om serverings- og skjenkebevilling for uteservering ved Ekebergparken, Kongsveien 23 jf. bestemmelsene i *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune*. Det anbefales serverings- og skjenkebevilling ved uteservering til kl. 00.00/23.30.

Bydelsutvalgets behandling

Det ble ikke fremmet alternative forslag i møtet.

Bydelsutvalgets votering

Bydelsdirektørens forslag til vedtak ble enstemmig vedtatt.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak

Bydelsutvalget anbefaler søknad om serverings- og skjenkebevilling for uteservering ved Ekebergparken, Kongsveien 23 jf. bestemmelsene i *Forskrift om åpningstider for serverings- og skjenkesteder i Bydel Gamle Oslo, Oslo kommune*. Det anbefales serverings- og skjenkebevilling ved uteservering til kl. 00.00/23.30.

**BU-sak
69/2014**

DEN PLANLAGTE POLITIETS UTLENDINGSENHETS FLYTTING TIL TØYEN

Silje Winther AP fremmet følgende:

Bydelsutvalget er skuffet over å ikke bli informert om at Politiets utlendingsenhet flytter sin virksomhet til Tøyen. Tøyen har allerede mange sosialpolitiske tiltak samlet på et geografisk lite område, og vi ser utfordringer med en aktivitet som innebærer at 11 000 mennesker i året skal komme innom området på gjennomreise. Beboerne på Tøyen er opptatt av å ha et mangfoldig og tolerant bomiljø, men vi opplever at Tøyens befolkning mest av alt nå trenger ro og stabilitet for å aktivt kunne løfte bydelen og dens befolkning.

Vi ber stat og kommune om å samarbeide for å finne en løsning som alle kan stille seg bak. Vi foreslår vi at Politiets utlendingsenhet flytter mesteparten av sin virksomhet til Tøyen fra og med høsten 2014, men at det jobbes for å finne en tomt et annet sted i byen hvor selve registreringen av nye asylsøkere kan skje. Området har tatt sin del av by- og landsomfattende tiltak, og vi synes det er rimelig at dette fordeles jevnere bydelene i mellom.

Bydelsutvalgets behandling

Venstre kom med tilleggsforslag i møtet: Vi foreslår primært at Politiets utlendingsenhet finner alternative lokaler utenfor Bydel Gamle Oslo. Sekundært forslår vi at registreringen av nyankomne asylsøkere og den direkte relaterte/tilhørende virksomheten (som bla. bilpark/kjøring) legges utenfor bydelen, mens resten av Politiets utlendingsenhet lokaliseres i Økernveien 11-13.

Venstre kom med endringsforslag i møtet: Tøyen og Gamle Oslo har mange sosialt relaterte tiltak og utfordringer, og områdene rundt Tøyen torg spesielt, er ikke et særlig godt egnet sted å motta nyankomne asylsøkere, med de ulike utfordringer, erfaringer og bakgrunner de kommer fra

Bydelsutvalgets votering

Venstres tilleggsforslag ble vedtatt mot 1 H.

Venstres endringsforslag ble vedtatt mot 1 H.

Arbeiderpartiets forslag til vedtak ble vedtatt mot 1 H.

Etter dette lyder Bydelsutvalgets vedtak

Bydelsutvalget er skuffet over å ikke bli informert om at Politiets utlendingsenhet flytter sin virksomhet til Tøyen. Tøyen har allerede mange sosialpolitiske tiltak samlet på et geografisk lite område, og vi ser utfordringer med en aktivitet som innebærer at 11 000 mennesker i året skal komme innom området på gjennomreise. Beboerne på Tøyen er opptatt av å ha et mangfoldig og tolerant bomiljø, men vi opplever at Tøyens befolkning mest av alt nå trenger ro og stabilitet for å aktivt kunne løfte bydelen og dens befolkning.

Vi ber stat og kommune om å samarbeide for å finne en løsning som alle kan stille seg bak. Vi foreslår primært at Politiets utlendingsenhet finner alternative lokaler utenfor Bydel Gamle Oslo. Sekundært forslår vi at registreringen av nyankomne asylsøkere og den direkte relaterte/tilhørende virksomheten (som bla. bilpark/kjøring) legges utenfor bydelen, mens resten av Politiets utlendingsenhet lokaliseres i Økernveien 11-13.

Tøyen og Gamle Oslo har mange sosialt relaterte tiltak og utfordringer, og områdene rundt Tøyen torg spesielt, er ikke et særlig godt egnet sted å motta nyankomne asylsøkere, med de ulike utfordringer, erfaringer og bakgrunner de kommer fra. Området har tatt sin del av by- og landsomfattende tiltak, og vi synes det er rimelig at dette fordeles jevnere bydelene i mellom.

Referatsaker

- Kjølberggata 31 – Innspill til planarbeid – beboer i Brinken
- Innsigelse til planforslag for Kjølberggata 31 – beboer i Brinken
- Innspill til planarbeid for Kjølberggata 31 – Kampen Vel
- Nabovarsel – Brinken 63-65. Påbygg.
- Innspill til planarbeid for planprogram for ny bussterminal Oslo S – Oslo Elveforum
- Underskriftsliste fra beboere i sameiet Grønland Torg.

Protokollen ble opplest og godkjent i møtet.

Silje Winther

Lasse Østmark

leder

bydelsdirektør